



Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2017/979 felhatalmazáson alapuló rendelete (2017. március 2.) a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a mentesített szervezetek jegyzéke tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 1
- ★ A Bizottság (EU) 2017/980 végrehajtási rendelete (2017. június 7.) a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően az illetékes hatóságok között a helyszíni ellenőrzések és vizsgálatok tekintetében a felügyeleti tevékenységekben történő együttműködés során, valamint az információcsere során alkalmazandó egységes formanyomtatványokra, mintadokumentumokra és eljárásokra vonatkozó végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról ⁽¹⁾ 3
- ★ A Bizottság (EU) 2017/981 végrehajtási rendelete (2017. június 7.) a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően az engedély megadása előtt más illetékes hatóságokkal folytatott konzultáció során alkalmazandó egységes formanyomtatványokra, mintadokumentumokra és eljárásokra vonatkozó végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról ⁽¹⁾ 16
- ★ A Bizottság (EU) 2017/982 végrehajtási rendelete (2017. június 7.) egyes áruk Kombinált Nomenklátúra szerinti besorolásáról 24
- ★ A Bizottság (EU) 2017/983 rendelete (2017. június 9.) a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet III. és V. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található triciklázol maradékanyag-határértéke tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 27

HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (EU) 2017/984 határozata (2016. augusztus 8.) Spanyolországnak a túlzott hiány helyzetének orvoslásához szükségesnek ítélt mértékű hiánycsökkentésre irányuló intézkedések meghozatalára való felszólításáról 38

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

- * A Tanács (EU) 2017/985 határozata (2016. augusztus 8.) Portugáliának a túlzott hiány helyzetének orvoslásához szükségesnek ítélt mértékű hiánycsökkentésre irányuló intézkedések meghozatalára való felszólításáról 42
- * A Tanács (EU) 2017/986 határozata (2017. június 8.) az Europol egyik igazgatóhelyettese hivatali idejének meghosszabbításáról 46

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/979 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2017. március 2.)

a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a mentesített szervezetek jegyzéke tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló, 2012. július 4-i 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 1. cikke (6) bekezdésére,

mivel:

- (1) A monetáris feladatkörök gyakorlása és az államadósság kezelése együttes hatást gyakorol a kamatlábak piacának működésére, és azokat e két funkció hatékony működésének biztosítása érdekében össze kell hangolni. Mivel a 648/2012/EU rendelet kizárja hatálya alól az uniós központi bankokat és az államadósságot kezelő egyéb uniós közintézményeket, hogy ne akadályozza őket közérdekű feladataik elvégzésében, ugyanakkor hatékonyságukra nézve hátrányos lenne eltérő szabályokat alkalmazni ugyanezen funkciókra, ha azokat harmadik országbeli szervezetek látják el. Annak biztosítása érdekében, hogy a harmadik országbeli központi bankok és az államadósság kezelésével megbízott vagy abban részt vevő egyéb közintézmények továbbra is képesek legyenek feladataik megfelelő végrehajtására, az államadósság kezelésével megbízott vagy abban részt vevő harmadik országbeli közintézményeket is mentesíteni kell a 648/2012/EU rendelet hatálya alól.
- (2) A Bizottság elvégezte az államadósság kezelésével megbízott vagy abban részt vevő közintézmények és a központi bankok egyes harmadik országok nemzeti joga szerinti kezelésének értékelését, és következtetéseit az Európai Parlament és a Tanács elé terjesztette. A Bizottság összehasonlító elemzést végzett az említett szervezetek kezelése, valamint a szóban forgó intézmények és központi bankok által végrehajtott származtatott ügyletekre az adott joghatóságban alkalmazandó kockázatkezelési szabályozás vonatkozásában.
- (3) Elemzése alapján a Bizottság arra a megállapításra jutott, hogy Ausztrália, Kanada, Hongkong, Mexikó, Szingapúr és Svájc központi bankjait és az államadósság kezelésével megbízott vagy abban részt vevő közintézményeit mentesíteni kell a 648/2012/EU rendeletben meghatározott elszámolási és jelentéstételi kötelezettségek alól.
- (4) Következésképp Ausztrália, Kanada, Hongkong, Mexikó, Szingapúr és Svájc központi bankjait és az államadósság kezelésével megbízott vagy abban részt vevő közintézményeit fel kell venni a 648/2012/EU rendelet hatálya alól mentesülő szervezetek jegyzékébe.
- (5) A Bizottság továbbra is rendszeresen nyomon követi a 648/2012/EU rendeletben meghatározott elszámolási és jelentéstételi kötelezettségek alól mentesített, szóban forgó központi bankok és közintézmények kezelését. A jegyzék az érintett harmadik országok szabályozása változásának függvényében és bármilyen releváns, új információ figyelembevételével módosítható. Az újraértékelés egyes harmadik országoknak a mentesített szervezetek jegyzékéből történő törlését eredményezheti,

⁽¹⁾ HL L 201., 2012.7.27., 1. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 648/2012/EU rendelet 1. cikke (4) bekezdésének c) pontja az alábbi alpontokkal egészül ki:

- „iii. Ausztrália;
- iv. Kanada;
- v. Hongkong;
- vi. Mexikó;
- vii. Szingapúr;
- viii. Svájc.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. március 2-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/980 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2017. június 7.)**

a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően az illetékes hatóságok között a helyszíni ellenőrzések és vizsgálatok tekintetében a felügyeleti tevékenységekben történő együttműködés során, valamint az információcsere során alkalmazandó egységes formanyomtatványokra, mintadokumentumokra és eljárásokra vonatkozó végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a pénzügyi eszközök piacairól, valamint a 2002/92/EK irányelv és a 2011/61/EU irányelv módosításáról szóló, 2014. május 15-i 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 80. cikke (4) bekezdésére, valamint 81. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2014/65/EU irányelv kötelezettségeket határoz meg az illetékes hatóságok közötti együttműködés és információcsere tekintetében. Ezen eljárás részeként valamely illetékes hatóság kérheti egy másik tagállambeli illetékes hatóság együttműködését egy helyszíni ellenőrzés vagy egy vizsgálat során.
- (2) Annak biztosítása érdekében, hogy az illetékes hatóságok a 2014/65/EU irányelv alkalmazásában hatékonyan és kellő időben működhessenek együtt és cserélhessenek információt, és teljes körű kölcsönös segítséget nyújthassanak egymásnak, indokolt meghatározni az illetékes hatóságok által az említett együttműködés és információcsere céljára alkalmazandó eljárásokat, valamint mintadokumentumokat és formanyomtatványokat, többek között az együttműködés vagy információcsere iránti megkeresés, az átvételi elismervény és az ilyen megkeresésekre adott válaszok tekintetében.
- (3) Azt biztosítandó, hogy a megkeresett hatóságok hatékonyan és azonnal feldolgozzák az együttműködés vagy információcsere iránti megkereséseket, minden megkeresésben egyértelműen meg kell határozni az együttműködés vagy információcsere iránti megkeresés okát. A mintadokumentumoknak és formanyomtatványoknak az együttműködés iránti megkeresésekhez vagy információkérésekhez, illetve az ilyen megkeresésekre adott válaszokhoz való felhasználásán túl az együttműködésre és információcsereire vonatkozó eljárásnak a teljes folyamat során lehetővé kell tennie és meg kell könnyítenie a megkereső hatóság és a megkeresett hatóság közötti kommunikációt, konzultációt és interakciót.
- (4) E rendelet tiszteletben tartja az alapvető jogokat és figyelembe veszi különösen az Európai Unió Alapjogi Chartája által elismert elveket.
- (5) A következetesség és a pénzügyi piacok zavartalan működése érdekében az e rendeletben megállapított rendelkezéseket és a 2014/65/EU irányelv rendelkezéseit azonos időponttól kell alkalmazni.
- (6) Ez a rendelet az Európai Értékpapírpiazi Hatóság (ESMA) által a Bizottságnak benyújtott végrehajtás-technikai standardtervezeten alapul.
- (7) A rendelet alapját képező végrehajtás-technikai standardtervezetről az ESMA nem tartott nyilvános konzultációt, és nem vizsgálta az érintett illetékes hatóságoknak ezen egységes formanyomtatványok, mintadokumentumok és eljárások bevezetéséhez kapcsolódó potenciális költségeit és hasznát sem, mivel ez az említett standard hatókörét és hatását tekintve aránytalan lett volna, hiszen annak címzettjei csak a tagállami illetékes hatóságok, és nem a piaci szereplők.
- (8) Az ESMA kikérte az 1095/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 37. cikkével összhangban létrehozott Értékpapírpiazi Érdekképviseleti Csoport véleményét,

⁽¹⁾ HLL 173., 2014.6.12., 349. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1095/2010/EU rendelete (2010. november 24.) az európai felügyeleti hatóság (Európai Értékpapírpiazi Hatóság) létrehozásáról, a 716/2009/EK határozat módosításáról és a 2009/77/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HLL 331., 2010.12.15., 84. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Kapcsolattartó pontok

(1) Az illetékes hatóságok kapcsolattartó pontokat jelölnek ki a 2014/65/EU irányelv 80., illetve 81. cikke szerinti együttműködés vagy információcsere iránti megkeresések továbbítása céljából. Az illetékes hatóságok weboldalukon közzéteszik a kapcsolattartó pontjaik adatait.

(2) Az illetékes hatóságok közlik az ESMA-val a kapcsolattartó pontjaik adatait. Az ESMA az illetékes hatóságok általi felhasználás céljából vezeti és frissíti az (1) bekezdéssel összhangban kijelölt kapcsolattartó pontok listáját.

2. cikk

Együttműködés vagy információcsere iránti megkeresés

(1) A megkereső hatóság az I. mellékletben meghatározott formanyomtatvány használatával, papíralapon vagy elektronikus úton nyújtja be együttműködés vagy információcsere iránti megkeresését. A megkeresést a megkeresett hatóság kapcsolattartó pontjának kell címeznie.

(2) Sürgős esetekben a megkereső hatóság szóban is megteheti az együttműködés vagy információcsere iránti megkeresést, feltéve, hogy később, észszerű határidőn belül írásban megerősíti a megkeresést, kivéve, ha a megkeresett hatósággal másként állapodik meg.

(3) A megkereső hatóság a megkereséshez csatolhat bármely olyan dokumentumot vagy segédanyagot, amelyet a megkeresés alátámasztásához szükségesnek ítél.

3. cikk

Átvételi elismervény

Az együttműködés vagy információcsere iránti megkeresésnek a megkeresett hatóság kapcsolattartó pontjához való beérkezését követő 10 munkanapon belül az említett hatóságnak átvételi elismervényt kell küldenie a megkereső hatósághoz, a II. mellékletben meghatározott formanyomtatvány használatával.

4. cikk

Együttműködés vagy információcsere iránti megkeresésre adott válasz

(1) A megkeresett hatóság a III. mellékletben meghatározott formanyomtatvány használatával, papíralapon vagy elektronikus úton válaszol az együttműködés vagy információcsere iránti megkeresésre. Ha a megkereső hatóság másként nem rendelkezik, a választ a megkereső hatóság kapcsolattartó pontjának kell címezni.

(2) A megkeresett hatóságnak oly módon kell végrehajtania az együttműködés vagy információcsere iránti megkeresést, amely biztosítja, hogy a szükséges szabályozási intézkedéseket indokolatlan késedelem nélkül végre lehessen hajtani, figyelembe véve a megkeresés összetettségét és harmadik felek vagy másik hatóság bevonásának a szükségességét.

5. cikk

Együttműködés vagy információcsere iránti megkeresés küldésére és feldolgozására vonatkozó eljárások

(1) A megkereső hatóság és a megkeresett hatóság az együttműködés vagy információcsere iránti megkereséssel kapcsolatos kommunikációt papíralapon vagy elektronikus úton folytatja, attól függően, hogy a kettő közül melyik a leggyorsabb, valamint figyelembe véve a titoktartási megfontolásokat, a továbbításhoz szükséges időt, a továbbítandó üzenet volumenét és a megkereső hatóság információhoz való hozzáféréseinek egyszerűségét. Mindenekelőtt a megkereső hatóság azonnal megadja a megkeresett hatóság által kért pontosításokat.

(2) A megkeresett hatóság értesíti a megkereső hatóságot, amennyiben a válasznak az átvételi elismervényben megadott becsült időpontjához képest több mint 5 munkanapos késést feltételez.

(3) Amennyiben a megkereső hatóság sürgősként jelölte meg a megkeresést, a megkeresett hatóságnak és a megkereső hatóságnak meg kell állapodniuk arról, hogy a megkeresett hatóság milyen gyakorisággal tájékoztatja a megkereső hatóságot a megkeresés kezelésének állásáról, valamint az időpontról, amikor várhatóan rendelkezésre tudja bocsátani a választ.

(4) Az megkeresett hatóságnak és a megkereső hatóságnak együtt kell működni a valamely megkeresés végrehajtása során esetleg felmerülő nehézségek megoldásában.

6. cikk

Egy személy nyilatkozatának felvételére irányuló megkeresésre vonatkozó eljárás

(1) Ha a megkereső hatóság megkeresésébe belefoglalja valamely személy nyilatkozatának a felvételét, a megkeresett hatóságnak és a megkereső hatóságnak – figyelemmel a hatályos jogi korlátokra vagy korlátozásokra és az eljárási követelmények különbségeire – értékelniük kell és figyelembe kell venniük a következőket:

- a) azon személy vagy személyek jogai, akinek/akiknek a nyilatkozatát fel kívánják venni;
- b) a megkeresett hatóság és a megkereső hatóság személyzetének szerepe a nyilatkozat felvételében;
- c) annak a személynek, akinek a nyilatkozatát fel kívánják venni, joga van-e jogi képviselő igénybeviteléhez, és ha igen, mi a képviselő általi segítségnyújtás hatóköre a nyilatkozat-felvétel alatt, többek között a nyilatkozat rögzítésével vagy az arról készült jelentéssel kapcsolatban;
- d) a nyilatkozat felvételére önkéntes vagy kötelező alapon kerül-e sor, amennyiben van ilyen megkülönböztetés;
- e) a megkeresés időpontjában rendelkezésre álló információk alapján a személy, akinek a nyilatkozatát fel kívánják venni, vizsgálat tanúja vagy alanya-e;
- f) a megkeresés időpontjában rendelkezésre álló információk alapján a nyilatkozatot felhasználhatják-e vagy fel kívánják-e használni büntetőeljárásban;
- g) a nyilatkozat elfogadhatósága a megkereső hatóság joghatóságában;
- h) a nyilatkozat rögzítése és az alkalmazandó eljárások, többek között, hogy egyidejű vagy összefoglalt írásbeli jegyzőkönyv, illetve audio- vagy audiovizuális felvétel készül-e;
- i) a nyilatkozatnak a nyilatkozatot tevő személyek általi hitelesítésére vagy megerősítésére vonatkozó eljárások, többek között, hogy erre a nyilatkozat felvétele után kerül-e sor.

(2) A megkeresett hatóság és a megkereső hatóság biztosítja olyan intézkedések meglétét, amelyek révén személyzetük hatékonyan tud eljárni, többek között személyzetük számára azt lehetővé tevő intézkedések, hogy az adott esetben szükséges további információkról egyeztessenek, beleértve a következőket:

- a) dátumok tervezése;
- b) azon személynek felteendő kérdések listája, akinek a nyilatkozatát fel kívánják venni, valamint a lista felülvizsgálata;
- c) utazások megszervezése, beleértve annak biztosítását, hogy a megkeresett hatóság és a megkereső hatóság találkozni tudjon a nyilatkozatot megelőzően az ügy megbeszélése céljából;
- d) fordításra vonatkozó intézkedések.

7. cikk

Helyszíni ellenőrzés vagy vizsgálat iránti megkeresésekre vonatkozó eljárás

(1) Helyszíni ellenőrzés vagy vizsgálat végzése iránti megkeresés esetén a megkereső hatóság és a megkeresett hatóság konzultálnak egymással az együttműködés iránti megkeresés hatékony érvényesülésének legjobb módjáról, figyelembe véve a 2014/65/EU irányelv 80. cikke (1) bekezdésének a), b) és c) pontját, és többek között a közös helyszíni ellenőrzés vagy közös vizsgálat végzésének előnyeiről.

Az együttműködés iránti megkeresés hatékony érvényesülésének legjobb módjáról való döntés során a megkereső hatóság és a megkeresett hatóság figyelembe veszi legalább a következőket:

- a) a megkereső hatóságtól kapott együttműködés iránti megkeresések tartalma, beleértve a vizsgálat vagy helyszíni ellenőrzés közös végzésének indoklására vonatkozó javaslatokat;
- b) egy határon átnyúló hatással járó ügyet saját maguk, külön-külön vizsgálnak-e, és hogy ezt az ügyet megfelelőbben lehetne-e vizsgálni közös együttműködéssel;

- c) a joghatóságokban alkalmazandó jogi és szabályozási keret, biztosítva, hogy mindkét hatóság kellően tisztában legyen a magatartásukra vonatkozó potenciális korlátozásokkal és jogi korlátokkal, valamint esetlegesen következő eljárásokkal, beleértve a *ne bis in idem* elvvel kapcsolatos kérdéseket;
- d) a vizsgálathoz vagy helyszíni ellenőrzéshez szükséges irányítás és igazgatás;
- e) erőforrások elosztása és a vizsgálat vagy helyszíni ellenőrzés végzéséért felelős személyzet kinevezése;
- f) közös cselekvési terv kialakításának a lehetősége és az egyes hatóságok által végzett munka ütemezése;
- g) a közösen vagy egyénileg az egyes hatóságok által meghozandó intézkedések meghatározása;
- h) az összegyűjtött információk kölcsönös megosztása és beszámolás az egyénileg hozott intézkedések eredményéről;
- i) egyéb esetspecifikus kérdések.

(2) Ha a megkeresett hatóság az ellenőrzést vagy vizsgálatot maga végzi el, folyamatosan tájékoztatnia kell a megkereső hatóságot e tevékenységek előrehaladásáról és kellő időben át kell adnia a megállapításait.

(3) Ha a megkereső hatóság és a megkeresett hatóság közös vizsgálat vagy közös helyszíni ellenőrzés végzése mellett döntenek, a következőket kell megtenniük:

- a) folyamatos párbeszédet kell folytatniuk az információgyűjtési folyamat és a ténymegállapítás koordinációja céljából;
- b) egymással szorosan együttműködve kell végezniük a közös vizsgálatot vagy közös helyszíni ellenőrzést;
- c) azonosítaniuk kell a vizsgálat vagy helyszíni ellenőrzés tárgyát képező konkrét jogi rendelkezéseket;
- d) adott esetben meg kell állapodniuk legalább a következőkről:
 - i. a meghozandó intézkedések lényegét, jellegét és ütemezését meghatározó közös cselekvési terv kidolgozása, beleértve a feladatkörök elosztását a munka eredményének elérése tekintetében, figyelembe véve az egyes hatóságok saját prioritásait;
 - ii. a jogi korlátok vagy korlátozások és a vizsgálati vagy jogérvényesítési intézkedésekhez kapcsolódó eljárások vagy bármely más eljárás, beleértve a vizsgálat alá vont személyek jogait, különbségeinek azonosítása és értékelése;
 - iii. olyan konkrét titoktartási kötelezettségek azonosítása és értékelése, amelyek hatással lehetnek a vizsgálati eljárásokra valamint a jogérvényesítési eljárásokra, beleértve az önvádat;
 - iv. a nyilvánosságot és a sajtót érintő stratégia;
 - v. a cserélt információk szándékolt felhasználása.

8. cikk

Kérés nélküli információcsere

(1) Amennyiben valamely illetékes hatóság olyan információval rendelkezik, amely véleménye szerint segíthet egy másik illetékes hatóságnak annak a 2014/65/EU irányelv vagy a 600/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ szerinti feladatai végrehajtásában, papíralapon vagy elektronikus úton továbbítja az említett információt a másik illetékes hatóság kapcsolattartó pontjának.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve ha az információt küldő illetékes hatóság úgy véli, hogy az információt sürgősen el kell küldeni, akkor először szóban is közölheti az információt, feltéve, hogy később, észszerű határidőn belül írásban megtörténik az információtovábbítás, kivéve, ha az információt fogadó hatósággal másként állapodik meg.

(3) Az információt kérés nélkül küldő hatóságnak a III. mellékletben meghatározott formanyomtatványt kell erre a célra használnia, azonosítva mindenekelőtt az információ bizalmas jellegét érintő kérdéseket.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 600/2014/EU rendelete (2014. május 15.) a pénzügyi eszközök piacairól és a 648/2012/EU rendelet módosításáról (HL L 173., 2014.6.12., 84. o.).

9. cikk

Az illetékes hatóságok tájékoztatására vonatkozó követelmény

(1) Amennyiben egy szabályozott piac illetékes hatósága a 2014/65/EU irányelv 80. cikkének (1) bekezdése szerint közvetlenül fordul olyan befektetési vállalkozásokhoz, amelyek a szabályozott piac távoli tagjai vagy résztvevői, erről az e rendelet IV. mellékletében meghatározott formanyomtatvány használatával, papíralapon vagy elektronikus úton tájékoztatnia kell a távoli tag vagy résztvevő székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságát, rögtön azután, hogy felvette a kapcsolatot a távoli taggal vagy résztvevővel, kivéve, ha a távoli tag vagy résztvevő székhelye szerinti tagállam hatóságával korábban írásban megállapodtak a tájékoztatás más kommunikációs módjáról.

(2) Amennyiben a szabályozott piac távoli tagjával vagy résztvevőjével való kapcsolatfelvétel sürgős, a szabályozott piac illetékes hatósága kellően indokolt esetben szóban is megteheti a tájékoztatást, feltéve, hogy később, észszerű határidőn belül írásban megerősíti a megkeresést, kivéve, ha a megkeresett hatósággal másként állapodik meg.

10. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2018. január 3-tól kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. június 7-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

Formanyomtatvány együttműködés vagy információcsere iránti megkereséshez

Együttműködés vagy információcsere iránti megkeresés

Hivatkozási szám:

Dátum:

Általános információk

FELADÓ:

Tagállam:

Megkereső hatóság:

Cím:

(A kapcsolattartó pont elérhetőségei)

Név:

Telefonszám:

E-mail:

CÍMZETT:

Tagállam:

Megkeresett hatóság:

Cím:

(A kapcsolattartó pont elérhetőségei)

Név:

Telefonszám:

E-mail:

Tisztelt [a megfelelő személy neve]!

A 2014/65/EU irányelv [80./81. (1)] cikkével összhangban az alább részletezett témához/témákhoz kapcsolódóan kérjük az Önök választát.

Kérem, a fent említett megkeresésre adott válaszukat szíveskedjenek [*adja meg a válasz valószínűsíthető időpontját, sürgős kérés esetén pedig adja meg az információ rendelkezésre bocsátásának határidejét*]-ig elküldeni, vagy ha ez nem lehetséges, akkor jelezzék, hogy mikor tudják biztosítani a kért segítséget.

(1) Adja meg a 2014/65/EU irányelv vonatkozó cikkét.

A megkeresés típusa

Kérjük, jelölje be a megfelelő négyzetet vagy négyzeteket.

Felügyeleti tevékenységek (információszolgáltatás, nyilatkozatfelvétel, egyéb)

Vizsgálat

Helyszíni ellenőrzés

A megkeresés indoka:

.....
.....
.....

[Adja meg az ágazati szabályozás azon rendelkezését/rendelkezéseit, amely/amelyek alapján a megkereső hatóság az ügyben eljárni illetékes]

A megkeresés a következővel kapcsolatos együttműködésre vagy információcserére irányul:

.....
.....
.....
.....
.....

[Ismertesse a megkeresés tárgyát, azt, hogy milyen célból van szükség az együttműködésre vagy információcserére, a vizsgálatot alátámasztó tényeket, amelyek a megkeresés alapját képezik, valamint fejtse ki, hogy hogyan nyújthat segítséget]

Előzmény

.....
.....
.....

[Ha a megkeresésnek volt előzménye, az azonosítás érdekében adja meg a korábbi megkeresés adatait]

Felügyeleti tevékenységek (információszolgáltatás, nyilatkozatfelvétel)

a) Adjon részletes leírást a kért konkrét információról, és indokolja meg, hogy az adott információ miért jelentene segítséget, valamint – amennyiben ismert – adja meg azon személyek listáját, akik vélhetően rendelkeznek a kért információval, vagy azokat a helyeket, ahol az ilyen információhoz valószínűleg hozzá lehet jutni.

.....
.....
.....
.....

b) Ha a megkeresés egy konkrét pénzügyi eszközzel folytatott ügylethez vagy megbízáshoz kapcsolódó információért, adja meg a következő adatokat:

Termékazonosító:

[Adja meg a pénzügyi eszköz pontos leírását, beleértve az ISIN-kódot]

Személyazonosító szám:

[Adja meg az ügylethez vagy megbízáshoz kapcsolódó személyek azonosító adatait, beleértve a pénzügyi eszközzel kereskedő személyt, vagy azt, akinek a nevében a kereskedést lefolytatottnak tekintik]

Dátumok:

[Adja meg a dátumokat, amelyek között az említett pénzügyi eszközökkel ügyleteket vagy megbízásokat bonyolítottak le, jelentős időtartam esetén megindokolva azt, hogy miért hasznos a teljes időtartam]

c) Ha a megkeresés egy személy vállalkozásával vagy tevékenységeivel kapcsolatos információt érint, adja meg a lehető legpontosabb információkat a személy azonosításához.

.....
.....
.....
.....

d) Ha külön szempontokat kell figyelembe venni a kért információ érzékeny jellegével kapcsolatban, jelezze a megkeresésben szereplő információ érzékeny jellegét, valamint hogy az információ begyűjtése során vizsgálati megfontolásokból milyen külön óvintézkedéseket kell tenni.

.....
.....
.....
.....

e) Adjon meg minden kiegészítő információt.

.....
.....
.....
.....

[Smertesse, hogy a megkereső hatóság a megkeresés tárgyával összefüggésben tartott-e kapcsolatot vagy fog-e kapcsolatot tartani a tagállam más hatóságával vagy bűnüldöző hatóságával vagy bármely más olyan hatósággal, amely a megkereső hatóság tudomása szerint komolyan érdekelt a megkeresés tárgyában]

f) Sürgős megkeresés és határidők megszabása esetén adjon teljes körű magyarázatot a megkeresés sürgős jellegére, és indokolja a határidőket, amelyeket a megkereső hatóság az információ rendelkezésre bocsátására megadott.

.....
.....
.....
.....

Nyilatkozatfelvétel

Kérjük, adja meg a következőket:

a) A nyilatkozattétel: eskü alatti /egyéb megerősítés melletti

b) A nyilatkozatfelvétel szükségessége és célja:

.....
.....
.....

c) Azon személy/személyek neve, akinek/akiknek a nyilatkozatát fel kell venni:

.....
.....
.....

[Adja meg azon személyek adatait, akiknek a nyilatkozatát felveszik, hogy a megkeresett hatóság adott esetben megkezdhesse az idézési eljárást]

d) A kért információ részletes ismertetése, beleértve a kérdések előzetes listáját (amennyiben a megkeresés időpontjában rendelkezésre áll).

.....
.....
.....
.....

e) Bármely további, vélhetően hasznos információ:

.....
.....
.....
.....

[Adja meg, hogy a megkereső hatóság személyzete részt kíván-e venni a nyilatkozatfelvételben, adott esetben adja meg a megkereső hatóság részt vevő tisztviselőinek adatait, ismertesse azon jogi és eljárási követelményeket, amelyeket teljesíteni kell annak biztosítása érdekében, hogy a kikérdezés során tett nyilatkozat elfogadható legyen a megkereső hatóság joghatóságában]

Helyszíni ellenőrzés vagy vizsgálat

Ha a megkeresés helyszíni ellenőrzésre vagy vizsgálatra irányul a megkereső hatóság részéről, adjon meg olyan információkat, amelyek alapján a megkeresett hatóság fel tudja mérni, hogy érdeke fűződhet-e közös vizsgálat végzéséhez, beleértve a megkereső hatóság ellenőrzésre vagy vizsgálatra vonatkozó javaslatát, annak indoklását és a megkeresett hatóság számára jelentett hasznát.

.....
.....
.....
.....

[Adjon meg a megkeresett hatóság által kért minden releváns információt, amely alapján az megfelelően biztosítani tudja a kért segítséget]

.....
.....
.....

[Ismertesse a szükséges titoktartási figyelmeztetéseket vagy az információ megengedett felhasználásának bármely szükséges korlátozását (összhangban az uniós joggal)].

Tisztelettel:

[aláírás]

II. MELLÉKLET

Formanyomtatvány az átvételi elismervényhez

Átvételi elismervény

Hivatkozási szám:

Dátum:

FELADÓ:

Tagállam:

Megkeresett hatóság:

Cím:

(A kapcsolattartó pont elérhetőségei)

Név:

Telefonszám:

E-mail:

CÍMZETT:

Tagállam:

Megkereső hatóság:

Hivatalos cím:

(A kapcsolattartó pont elérhetőségei)

Név:

Telefonszám:

E-mail:

Tisztelt [*a megfelelő személy neve*]!

A [*a megkeresés hivatkozási száma*] számú megkeresésével kapcsolatban ezúton értesítjük, hogy [*dátum*]-i dátummal megkaptuk együttműködés vagy információcsere iránti megkeresését.

A válasz becsült időpontja:

Tisztelettel:

[aláírás]

III. MELLÉKLET

Formanyomtatvány együttműködés vagy információcsere iránti megkeresésre adott válaszhoz

Együttműködés vagy információcsere iránti megkeresésre adott válasz

Hivatkozási szám:

Dátum:

Általános információk

FELADÓ:

Tagállam:

Megkeresett hatóság:

Hivatalos cím:

(A kapcsolattartó pont elérhetőségei)

Név:

Telefonszám:

E-mail:

CÍMZETT:

Tagállam:

Megkereső hatóság:

Hivatalos cím:

(A kapcsolattartó pont elérhetőségei)

Név:

Telefonszám:

E-mail:

Tisztelt [a megfelelő személy neve]!

Megerősítjük, hogy [éééé.hh.nn]-i, [hivatkozási szám] hivatkozási számú megkeresését feldolgoztuk.

Összegyűjtött információk

.....

.....

.....

.....

[Ha összegyűjtötte az információt, adja meg itt, vagy ismertesse az információ megadásának módját]

A rendelkezésre bocsátott információ bizalmas jellegű és [a megkereső hatóság neve] részére való közzétételére a(z) [MiFID II vonatkozó rendelkezése] szerint és annak alapján kerül sor, hogy a(z) [MiFID II vonatkozó rendelkezése] értelmében meg kell őrizni az információ bizalmas jellegét.

A [megkereső hatóság neve]-nak/-nek be kell tartania a [MiFID II vonatkozó rendelkezése] titoktartási korlátozásokra és az adott információ megengedett felhasználására vonatkozó követelményeit.

.....
.....
.....

[Ismertesse az egyéb szükséges titoktartási figyelmeztetéseket vagy az információ megengedett felhasználásának bármely szükséges korlátozását (összhangban az uniós joggal)].

Szükség esetén, kérjük, jelezze, ha pontosításra van szüksége a kért konkrét információval kapcsolatban:

.....
.....
.....
.....

Saját kezdeményezésére adjon meg minden olyan alapvető információt, amely tovább segítheti az együttműködést vagy információcserét a megkeresés céljából:

.....
.....
.....
.....

Tisztelettel:

[aláírás]

IV. MELLÉKLET

Formanyomtatvány egy szabályozott piac távoli tagjának vagy résztvevőjének közvetlen megkereséséről való tájékoztatáshoz

Tájékoztatás egy szabályozott piac távoli tagjának vagy résztvevőjének közvetlen megkereséséről

Hivatkozási szám:

Dátum:

FELADÓ:

Tagállam:

A szabályozott piac hatósága:

Hivatalos cím:

(A kapcsolattartó pont elérhetőségei)

Név:

Telefonszám:

E-mail:

CÍMZETT:

Tagállam:

A szabályozott piac távoli tagjának vagy résztvevőjének hatósága:

Hivatalos cím:

(A kapcsolattartó pont elérhetőségei)

Név:

Telefonszám:

E-mail:

Tisztelt [a megfelelő személy neve]!

Ezúton tájékoztatom egy szabályozott piac távoli tagjának vagy résztvevőjének az imént tett közvetlen megkereséséről, amely esetében mi vagyunk a székhely szerinti illetékes hatóság. Alább megtalálja a szabályozott piac és a távoli tag vagy résztvevő adatait, valamint megkeresésük indokait.

A szabályozott piac neve:

A távoli tag vagy résztvevő neve:

A távoli tagnál vagy résztvevőnél megkeresett személy elérhetősége:

Név:

Telefonszám:

E-mail:

A távoli tag vagy résztvevő megkeresésének indokai

.....
.....
.....

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/981 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2017. június 7.)

a 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően az engedély megadása előtt más illetékes hatóságokkal folytatott konzultáció során alkalmazandó egységes formanyomtatványokra, mintadokumentumokra és eljárásokra vonatkozó végrehajtás-technikai standardok meghatározásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a pénzügyi eszközök piacairól, valamint a 2002/92/EK irányelv és a 2011/61/EU irányelv módosításáról szóló, 2014. május 15-i 2014/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 84. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2014/65/EU irányelv 84. cikke előírja, hogy az engedélyeknek az említett irányelv 7. cikkének megfelelő megadása előtt konzultációt kell folytatni az illetékes hatóságokkal. A 2014/65/EU irányelv emellett előírja egységes formanyomtatványok, mintadokumentumok és eljárások kialakítását.
- (2) Az illetékes hatóságok közötti kommunikáció megkönnyítése érdekében az illetékes hatóságoknak ki kell jelölniük egy kapcsolattartó pontot specifikusan az engedély megadása előtti kommunikáció céljára.
- (3) Annak biztosítása érdekében, hogy az illetékes hatóságok hatékonyan és megfelelő időben konzultálni tudjanak egymással az engedély megadása előtt, szükséges meghatározni a konzultációs megkeresésre, az átvételi elismervényre és a konzultációs megkeresésre adott válaszokra vonatkozó eljárásokat.
- (4) Az egységes formanyomtatványoknak, mintadokumentumoknak és eljárásoknak lehetővé kell tenniük a kicserélt vagy továbbított információk bizalmas kezelését a 2014/65/EU irányelvvel összhangban, valamint az uniós jogszabályokban a személyes adatok kezelésére és az ilyen adatok továbbítására vonatkozóan megállapított szabályok betartását.
- (5) A következetesség és a pénzügyi piacok zavartalan működése érdekében az e rendeletben megállapított rendelkezéseket és a 2014/65/EU irányelvet átültető kapcsolódó nemzeti rendelkezéseket azonos időponttól kell alkalmazni.
- (6) Ez a rendelet az Európai Értékpapírpiazi Hatóság (ESMA) által a Bizottságnak benyújtott végrehajtás-technikai standardtervezeten alapul.
- (7) A rendelet alapját képező végrehajtás-technikai standardtervezetről az ESMA nem tartott nyilvános konzultációt, és nem vizsgálta az érintett illetékes hatóságoknak ezen egységes formanyomtatványok és eljárások bevezetéséhez kapcsolódó potenciális költségeit és hasznát sem, mivel ez a standard hatókörét és hatását tekintve aránytalan lett volna, hiszen a végrehajtás-technikai standardok címzettjei csak a tagállami illetékes hatóságok, és nem a piaci szereplők.
- (8) Az ESMA kikérte az 1095/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 37. cikkével összhangban létrehozott Értékpapírpiazi Érdekképviseleti Csoport véleményét,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk***Kapcsolattartó pontok**

- (1) Az illetékes hatóságok kapcsolattartó pontokat jelölnek ki az e rendelet szerinti kommunikáció céljára és weboldalukon közzéteszik a kapcsolattartó pontjaikra vonatkozó információkat.

⁽¹⁾ HLL 173., 2014.6.12., 349. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1095/2010/EU rendelete (2010. november 24.) az európai felügyeleti hatóság (Európai Értékpapírpiazi Hatóság) létrehozásáról, a 716/2009/EK határozat módosításáról és a 2009/77/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezéséről (HLL 331., 2010.12.15., 84. o.).

(2) Az illetékes hatóságok elküldik az Európai Értékpapírpiaci Hatóságnak (ESMA) a kapcsolattartó pontjaikra vonatkozó információkat. Az ESMA az illetékes hatóságok általi felhasználás céljából aktualizálja és közzéteszi weboldalán a kapcsolattartó pontok listáját.

2. cikk

Konzultációs megkeresés

(1) A megkereső illetékes hatóság papíralapon vagy elektronikus úton küldi el a konzultációs megkeresést azon illetékes hatóság kapcsolattartó pontjának, amellyel konzultálni kíván.

(2) A megkereső illetékes hatóság a konzultációs megkeresését az I. mellékletben meghatározott formanyomtatvány kitöltésével nyújtja be. A megkereső illetékes hatóság a konzultációs megkereséshez csatolhat bármely olyan dokumentumot vagy igazoló okmányt, amelyet a megkeresés alátámasztásához szükségesnek ítél.

3. cikk

Átvételi elismervény

A megkeresést fogadó illetékes hatóság a II. mellékletben meghatározott formanyomtatvány kitöltésével a konzultációs megkeresés kézhezvételétől számított öt munkanapon belül átvételi elismervényt küld a megkereső illetékes hatóság kapcsolattartó pontjának.

4. cikk

A konzultációs megkeresésre adott válasz

(1) A megkeresett illetékes hatóság a konzultációs megkeresésre papíralapon vagy elektronikus úton válaszol. A választ a megkereső illetékes hatóság kapcsolattartó pontjának kell címezni, kivéve, ha az említett hatóság másképp rendelkezik.

(2) A megkeresett illetékes hatóságnak tájékoztatnia kell a megkereső illetékes hatóságot, ha pontosításra van szüksége a kért információval kapcsolatban.

(3) A megkeresett illetékes hatóság a III. mellékletben meghatározott formanyomtatvány kitöltésével a lehető leghamarabb, de legkésőbb a konzultációs megkeresés kézhezvételétől számított 60 munkanapon belül a megkereső illetékes hatóság rendelkezésére bocsátja a következő információkat:

- a) a konzultációs megkeresésben kért információk és az engedély megadásával kapcsolatos bármely vélemény vagy fenntartás;
- b) az engedély megadását esetleg befolyásoló bármely egyéb alapvető információ.

(4) Amennyiben a megkeresett illetékes hatóság valószínűnek tartja, hogy nem tudja betartani a (3) bekezdésben meghatározott határidőt, erről azonnal értesíti a megkereső illetékes hatóságot, megadva a késedelem okait és a válasz becsült időpontját. Emellett rendszeresen tájékoztatást nyújt válasza elkészítésének előrehaladásáról.

(5) Amennyiben a megkeresett illetékes hatóság nem tudja betartani az e cikk (3) bekezdésében meghatározott határidőt, oly módon kell rendelkezésre bocsátania az információt, amely biztosítja, hogy a szükséges intézkedéseket azonnal végre lehessen hajtani, betartva a 2014/65/EU irányelv 7. cikkének (3) bekezdésében meghatározott határidőt.

5. cikk

Konzultációs eljárások

(1) Az illetékes hatóságok a konzultációs megkereséssel és az arra adott válasszal kapcsolatos kommunikáció céljára a 2. cikk (1) bekezdésében és a 4. cikk (1) bekezdésében meghatározott eszközök közül a leggyorsabbat használják, figyelembe véve a titoktartási megfontolásokat, a továbbításhoz szükséges időt, a továbbítandó üzenet volumenét és a megkereső illetékes hatóság információhoz való hozzáféréseinek egyszerűségét. A megkereső illetékes hatóságnak mindenekelőtt haladéktalanul válaszolnia kell a megkeresett illetékes hatóság általi pontosítási kérésekre.

(2) Ha a kért információval egy tagállam olyan illetékes hatósága rendelkezik vagy rendelkezhet, amely eltér ugyanazon tagállam megkeresett illetékes hatóságától, a megkeresett illetékes hatóság haladéktalanul begyűjti az információt a másik illetékes hatóságtól és a 4. cikknek megfelelően továbbítja azt a megkereső illetékes hatóságnak.

(3) Az illetékes hatóságoknak együtt kell működniük a valamely megkeresés végrehajtása során esetleg felmerülő nehézségek megoldásában.

(4) Amennyiben az engedély megadására vagy elutasítására vonatkozó eljárás alatt új információ vagy további információ iránti igény merül fel, úgy az illetékes hatóságok együttműködnek annak biztosítása érdekében, hogy minden lényeges információ cseréjére sor kerüljön. Erre a célra az I. és II. mellékletben meghatározott formanyomtatványokat kell használni.

(5) A 2. cikk (1) bekezdésétől és a 4. cikk (1) bekezdésétől eltérve, amennyiben a megkereső illetékes hatóság az engedélykérelem értékelésének vége előtti utolsó 30 munkanapos időszak alatt tesz konzultációs megkeresést, a megkeresést megteheti szóban, feltéve, hogy később írásban megerősíti a konzultációs megkeresést, kivéve, ha a megkeresett illetékes hatósággal másként állapodik meg.

6. cikk

Az információk felhasználása

(1) Ha a megkeresett illetékes hatóság által rendelkezésre bocsátott információ szerepel a megkereső illetékes hatóságnak az engedélykérelemre adott válaszában, a megkereső illetékes hatóságnak tájékoztatnia kell a megkeresett illetékes hatóságot, mielőtt tájékoztatja a kérelmezőt.

(2) Olyan információ közzétételére irányuló kérelem esetén, amelyet egy illetékes hatóság egy másik illetékes hatóságtól kapott, a kérelmet fogadó illetékes hatóságnak értesítenie kell a másik illetékes hatóságot az információ közzététele előtt, és a szóban forgó információval kapcsolatos, adott esetben érvényt kell szereznie a rendelkezésre álló megfelelő jogszabályi kivételeknek vagy titoktartási kötelezettségeknek.

7. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2018. január 3-tól kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. június 7-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

I. MELLÉKLET

Formanyomtatvány konzultációs megkereséshez

A 2014/65/EU irányelv 84. cikke szerinti konzultációs megkeresés

Hivatkozási szám:

Dátum:

Általános információk

FELADÓ:

Tagállam:

Megkereső illetékes hatóság:

Cím:

(A kapcsolattartó pont elérhetőségei)

Név:

Telefonszám:

E-mail:

CÍMZETT:

Tagállam:

Megkeresett illetékes hatóság:

Cím:

(A kapcsolattartó pont elérhetőségei)

Név:

Telefonszám:

E-mail:

Tisztelt [a megfelelő személy neve]!

A 2014/65/EU irányelv 84. cikkével összhangban e konzultációs megkeresés az alább részletezett témákhoz kapcsolódik.

Kérjük, vegyék figyelembe, hogy a 2014/65/EU irányelv 7. cikkének (3) bekezdésével összhangban az engedélykérelemre adandó válasz határideje [dátum]. Kérjük, hogy a kért információt és az egyéb lényeges információkat e megkeresés kézhezvételétől számított 60 munkanapon belül bocsássák rendelkezésre, vagy ha ez nem lehetséges, akkor jelezzék, hogy – az engedélykérelemre adandó válasz határidejére is figyelemmel – mikor tudják rendelkezésre bocsátani a kért információt.

Az engedélyezési eljárásra vonatkozó információk

Tárgy

.....

[Ismertesse az információt itt, vagy hivatkozzon az információt tartalmazó mellékletekre]

Az engedélyezési eljárásra vonatkozó információk

.....
.....
.....

[*Ismertesse az információt itt, vagy hivatkozzon az információt tartalmazó mellékeletekre*]

Egyéb részt vevő illetékes hatóságokra vonatkozó információk

.....
.....
.....

[*Ismertesse az információt itt, vagy hivatkozzon az információt tartalmazó mellékeletekre*]

Előzmények

.....
.....
.....

[*Ha a megkeresésnek volt előzménye, az azonosítás érdekében adja meg a korábbi megkeresés adatait*]

Kért információk [adott esetben]:

.....
.....
.....

[*Ismertesse részletesen a kért konkrét információt, ideértve a kért vonatkozó dokumentumokat, és indokolja, hogy miért van szükség erre az információra az engedélykérelem felülvizsgálatához*]

A megkereső illetékes hatóság által adott kiegészítő információ.

.....
.....
.....

[*Ismertesse, hogy a megkereső illetékes hatóság a megkeresés tárgyával összefüggésben kapcsolatba lépett-e vagy kapcsolatba kíván-e lépni a megkeresett illetékes hatóság tagállamának más hatóságával vagy bűnüldöző hatóságával, vagy bármely más olyan illetékes hatósággal, amely a megkereső illetékes hatóság szerint komolyan érdekelt a megkeresés tárgyában*]

Titoktartási kötelezettség

.....
.....
.....

[*Ismertesse a szükséges titoktartási figyelmeztetéseket vagy az információ megengedett felhasználásának bármely szükséges korlátozását (összhangban az uniós joggal)*].

Tisztelettel:

[aláírás]

II. MELLÉKLET

Formanyomtatvány a konzultációs megkeresés átvételi elismervényéhez

A 2014/65/EU irányelv 84. cikke szerinti konzultációs megkeresés átvételi elismervénye

Hivatkozási szám:

Dátum:

FELADÓ:

Tagállam:

Megkeresett illetékes hatóság:

Cím:

(A kapcsolattartó pont elérhetőségei)

Név:

Telefonszám:

E-mail:

CÍMZETT:

Tagállam:

Megkereső illetékes hatóság:

Cím:

(A kapcsolattartó pont elérhetőségei)

Név:

Telefonszám:

E-mail:

Tisztelt [*a megfelelő személy neve*]!

Ezúton értesítjük, hogy megkaptuk a 2014/65/EU irányelv 84. cikkének megfelelő, [*dátum*]-i konzultációs megkeresését.

A válasz várható időpontja:

Tisztelettel:

[aláírás]

III. MELLÉKLET

Formanyomtatvány konzultációs megkeresésre adott válaszhoz

A 2014/65/EU irányelv 84. cikke szerinti konzultációs megkeresésre adott válasz

Hivatkozási szám:

Dátum:

FELADÓ:

Tagállam:

Megkeresett illetékes hatóság:

Hivatalos cím:

(A kapcsolattartó pont elérhetőségei)

Név:

Telefonszám:

E-mail:

CÍMZETT:

Tagállam:

Megkereső illetékes hatóság:

Cím:

(A kapcsolattartó pont elérhetőségei)

Név:

Telefonszám:

E-mail:

Tisztelt [*a megfelelő személy neve*]!

A 2014/65/EU irányelv 84. cikkének megfelelően megvizsgáltuk [*éééé.hh.nn*]-i, [*hivatkozás beillesztendő*] hivatkozási számú konzultációs megkeresését.

Kérjük, szükség esetén jelezze, ha pontosításra van szüksége a kért információval vagy a vonatkozó engedélyezési eljárás valamely egyéb szempontjával kapcsolatban:

.....
.....
.....
.....

Ha összegyűjtötte a kért információt, azt itt adja meg, vagy ismertesse, hogy azt miként fogja rendelkezésre bocsátani, vagy hivatkozzon az azt tartalmazó releváns mellékletekre:

.....
.....
.....
.....

Ha van egyéb lényeges vagy alapvető információja, azt itt adja meg, vagy ismertesse, hogy azt miként fogja rendelkezésre bocsátani, vagy hivatkozzon az azt tartalmazó releváns melléletekre:

.....
.....
.....

[Ismertesse az engedély megadását esetleg befolyásoló bármely egyéb lényeges információkat]

.....
.....
.....

Titoktartási kötelezettség

.....
.....
.....

[Ismertesse a szükséges titoktartási figyelmeztetéseket vagy az információ megengedett felhasználásának bármely szükséges korlátozását (összhangban az uniós joggal)].

Tisztelettel:

[aláírás]

A BIZOTTSÁG (EU) 2017/982 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE
(2017. június 7.)
egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló, 2013. október 9-i 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 57. cikke (4) bekezdésére és 58. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2658/87/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ mellékletét képező Kombinált Nomenklatúra egységes alkalmazása érdekében intézkedéseket szükséges elfogadni az e rendelet mellékletében meghatározott áruk besorolásáról.
- (2) A 2658/87/EGK rendelet meghatározza a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó általános szabályokat. Ezeket a szabályokat kell alkalmazni bármely más olyan nomenklatúrára vonatkozóan is, amely részben vagy egészben a Kombinált Nomenklatúrán alapul, vagy azt bármilyen további albontással egészíti ki, és amelyet az árukereskedelemhez kapcsolódó tarifális és más intézkedések alkalmazása céljából az Unió valamely más rendelkezése hoz létre.
- (3) Az említett általános szabályok értelmében a mellékletben szereplő táblázat 1. oszlopában leírt árukat a táblázat 3. oszlopában feltüntetett indokok alapján a 2. oszlopban megjelölt KN-kód alá kell besorolni.
- (4) Indokolt úgy rendelkezni, hogy az e rendelet hatálya alá tartozó áruk tekintetében kibocsátott, de az e rendelet rendelkezéseivel összhangban nem álló kötelező érvényű tarifális felvilágosítást a jogosult – a 952/2013/EU rendelet 34. cikkének (9) bekezdésével összhangban – meghatározott ideig továbbra is felhasználhatja. Ezt az időszakot három hónapban kell meghatározni.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódexbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A mellékletben szereplő táblázat 1. oszlopában leírt árukat a Kombinált Nomenklatúrában a táblázat 2. oszlopában megjelölt KN-kód alá kell besorolni.

2. cikk

Az e rendelet rendelkezéseivel összhangban nem álló kötelező érvényű tarifális felvilágosítás – a 952/2013/EU rendelet 34. cikkének (9) bekezdésével összhangban – e rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdve három hónapig továbbra is felhasználható.

⁽¹⁾ HL L 269., 2013.10.10., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács 2658/87/EGK rendelete (1987. július 23.) a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.).

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. június 7-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Stephen QUEST
főigazgató
Adóügyi és Vámuniós Főigazgatóság*

MELLÉKLET

Árumegnevezés	Besorolás (KN-kód)	Indokolás
(1)	(2)	(3)
<p>Egy árucikk (ún. fürdőkád-fellépő), amely körülbelül 41 × 31 × 14 cm méretű és egy műanyag felületből áll, amelyet négy alumínium láb tart. Minden egyes láb alsó részét gumiból készült csúszásgátló talp veszi körül.</p> <p>Az árucikk vám elé állításkor egy olyan fellépő, amely a fürdőkádba való belépésben és az onnan való kilépésben nyújt segítséget.</p> <p>Lásd a képet (*).</p>	9403 20 80	<p>A besorolást a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó 1. és 6. általános szabály, a 94. árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 2. pontja, valamint a 9403, a 9403 20 és a 9403 20 80 KN-kódok szövege határozza meg.</p> <p>Az árucikket helyiségek berendezésére használják, például magánlakásokban (lásd még a HR Magyarázat 94. árucsoporthoz tartozó magyarázata Általános Rendelkezések második bekezdésének (A) részét). Éppen ezért az a 9403 vámtarifaszám szerinti, padlóra vagy földre állítva használható bútornak minősül.</p> <p>A 7616 vámtarifaszám alá, más alumíniumgyártmányként történő besorolás a XV. áruosztályhoz tartozó Megjegyzések 1. k) pontja alapján kizárt. Az árucikket ezért a 9403 20 80 KN-kód alá kell besorolni, mint más fémbútor, az ágy kivételével.</p>

(*) A kép csupán tájékoztató jellegű.



A BIZOTTSÁG (EU) 2017/983 RENDELETE**(2017. június 9.)****a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet III. és V. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található triciklazol maradékanyag-határértéke tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2005. február 23-i 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (1) bekezdésének a) pontjára, 17. cikkére, 18. cikke (1) bekezdésének b) pontjára, valamint 49. cikkének (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A triciklazol tekintetében a 396/2005/EK rendelet III. mellékletének A. része maradékanyag-határértékeket (MRL-eket) állapított meg. A rizsre vonatkozó kivételével az összes MRL a kimutatási határnak megfelelő értéken került megállapításra.
- (2) A triciklazolnak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról a 2008/770/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ rendelkezett. Miután új kérelmet nyújtottak be az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ 7. cikke (1) bekezdésével összhangban, az (EU) 2016/1826 bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ nem hagyta jóvá ezt a hatóanyagot. Az összes, hatóanyagként triciklazolt tartalmazó növényvédő szerre vonatkozó érvényes engedély visszavonásra került. Ezért a 396/2005/EK rendelet 14. cikke (1) bekezdésének a) pontjával összefüggésben értelmezett 17. cikkének megfelelően a III. mellékletben helyénvaló a rizs tekintetében elhagyni az e hatóanyag vonatkozásában meghatározott MRL-eket.
- (3) Tekintettel a triciklazol hatóanyag jóváhagyásának megtagadására, az erre az anyagra vonatkozó MRL-eket a 396/2005/EK rendelet 18. cikkének megfelelően a kimutatási határértéken kell megállapítani. Azon hatóanyagok tekintetében, melyek MRL-jét a kimutatási határ megfelelő szintjére kell csökkenteni, a 396/2005/EK rendelet 18. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján az alapértékeket az V. mellékletben kell feltüntetni.
- (4) A Bizottság konzultált uniós referencialaboratóriumokkal arról, hogy szükséges-e bizonyos kimutatási határértékek kiigazítása. Az említett laboratóriumok arra a következtetésre jutottak, hogy bizonyos áruk vonatkozásában a műszaki fejlődés révén lehetővé vált alacsonyabb kimutatási határértékek meghatározása.
- (5) A Bizottság a Kereskedelmi Világszervezeten keresztül kikérte az Unió kereskedelmi partnereinek véleményét az új MRL-ekről, és figyelembe vette megállapításait.
- (6) A 396/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) A rizs hosszú eltarthatósági idejére tekintettel, a 2016-ban vagy azelőtt termesztett rizsre vonatkozóan e rendeletben átmeneti intézkedéseket kell megállapítani annak érdekében, hogy lehetséges legyen a rizs zavartalan forgalmazása, feldolgozása és fogyasztása. Ugyanakkor a triciklazol egyes jellemzőire vonatkozó bizonytalanságokra tekintettel az e rendeletben meghatározott ütemezés nem teszi lehetővé a triciklazollal való kezelést 2017-ben és később.
- (8) Abból a célból, hogy a basmati rizs esetében is ugyanez a megközelítés érvényesüljön – figyelembe véve, hogy a basmati rizs külön érlelési eljárás után kerülhet a piacra –, a basmati rizs zavartalan forgalmazása, feldolgozása és fogyasztása érdekében a 2016-ban vagy azelőtt termesztett ilyen rizsre vonatkozóan további hat hónapot kell engedélyezni, mielőtt a módosított MRL a basmati rizsre vonatkozóan is alkalmazandóvá válik.

⁽¹⁾ HL L 70., 2005.3.16., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2008/770/EK határozata (2008. szeptember 30.) a triciklazolnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról (HL L 263., 2008.10.2., 16. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1107/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 309., 2009.11.24., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2016/1826 végrehajtási rendelete (2016. október 14.) a triciklazol hatóanyag jóváhagyásának a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megtagadásáról (HL L 279., 2016.10.15., 88. o.).

- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 396/2005/EK rendelet III. és V. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A 2017. június 30. előtt importált vagy forgalomba hozott rizs tekintetében – a basmati rizs kivételével – a 396/2005/EK rendelet továbbra is az e rendeletben szereplő módosítások nélkül alkalmazandó.

A 2017. december 30. előtt importált basmati rizs tekintetében a 396/2005/EK rendelet továbbra is az e rendeletben szereplő módosítások nélkül alkalmazandó.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

A basmati rizs kivételével az össze termék tekintetében 2017. június 30-tól alkalmazandó.

A basmati rizs tekintetében 2017. december 30-tól alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2017. június 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

A 396/2005/EK rendelet III. és V. melléklete a következőképpen módosul:

1. A III. melléklet A. részében a triciklazolra vonatkozó oszlopot el kell hagyni.
2. Az V. melléklet kiegészül a triciklazolra vonatkozó oszloppal:

„Növényvédőszer-maradékok és megengedett szermaradék-határértékek (mg/kg)

Kódszám	Olyan csoportok és egyedi termékek, amelyekre MRL-ek alkalmazandók (*)	Triciklazol
(1)	(2)	(3)
0100000	FRISS ÉS FAGYASZTOTT GYÜMÖLCS; FÁN TERMŐ HÉJAS GYÜMÖLCSŰEK	0,01 (*)
0110000	Citrusfélék	
0110010	Grapefruitfélék	
0110020	Narancs	
0110030	Citrom	
0110040	Zöld citrom/lime	
0110050	Mandarin	
0110990	Egyéb	
0120000	Fán termő héjas gyümölcsűek	
0120010	Mandula	
0120020	Paradió/brazil dió	
0120030	Kesu/kesudió	
0120040	Gesztenye	
0120050	Kókuszdió	
0120060	Mogyoró	
0120070	Ausztráliai mogyoró/makadámdió	
0120080	Pekándió	
0120090	Fenyőmag	
0120100	Pisztácia	
0120110	Dió	
0120990	Egyéb	
0130000	Almatermésűek	
0130010	Alma	
0130020	Körte	
0130030	Birsalma	
0130040	Naspolya	
0130050	Japán naspolya	
0130990	Egyéb	
0140000	Csonthéjasok	
0140010	Sárgabarack/kajszi	
0140020	Cseresznye	
0140030	Őszibarack	
0140040	Szilva	
0140990	Egyéb	
0150000	Bogyógyümölcsűek	
0151000	a) Szőlő	
0151010	Csemegeszőlő	
0151020	Borszőlő	

(1)	(2)	(3)
0152000	b) Szamóca	
0153000	c) Vesszőn termő bogyógyümölcsűek	
0153010	Feketeszeder	
0153020	Hamvas szeder	
0153030	Málna (piros és sárga)	
0153990	Egyéb	
0154000	d) Egyéb bogyógyümölcsűek	
0154010	Fürtös áfonya	
0154020	Tőzegáfonya	
0154030	Ribizke (fekete, piros és fehér)	
0154040	Köszméte/egres (zöld, piros és sárga)	
0154050	Csipkebogyó	
0154060	Faeper (fekete és fehér)	
0154070	Azarólgalagonya/franciagalagonya	
0154080	Fekete bodza	
0154990	Egyéb	
0160000	Egyéb gyümölcsök	
0161000	a) <i>ehető héjúak</i>	
0161010	Datolya	
0161020	Füge	
0161030	Étkezési olajbogyó	
0161040	Kumkvat/japán törpemandarin	
0161050	Karambola/uborkafa	
0161060	Kakiszilva/datolyaszilva	
0161070	Jávai szilva/dzsambolán	
0161990	Egyéb	
0162000	b) <i>kisebbek, nem ehető héjúak</i>	
0162010	Kivi (zöld, piros, sárga)	
0162020	Licsiszilva/kínai ikerszilva	
0162030	Passiógyümölcs/marakuja	
0162040	Fügekaktusz	
0162050	Csillagalma	
0162060	Amerikai datolyaszilva/virginiai szilva	
0162990	Egyéb	
0163000	c) <i>nagyobbak, nem ehető héjúak</i>	
0163010	Avokádó	
0163020	Banán	
0163030	Mangó	
0163040	Papája	
0163050	Gránátalma	
0163060	Csirimojó/krémalma	
0163070	Guáva/guajava	
0163080	Ananász	
0163090	Kenyérgyümölcs	
0163100	Durián	
0163110	Tüskés annóna	
0163990	Egyéb	

(1)	(2)	(3)
0200000	FRISS ÉS FAGYASZTOTT ZÖLDSÉGEK	
0210000	Gyökér- és gyökgumós zöldségek	0,01 (*)
0211000	a) <i>burgonya</i>	
0212000	b) <i>trópusi gyökér és gumós zöldségek</i>	
0212010	Kasszava gyökér/manióka	
0212020	Édesburgonya/batáta	
0212030	Jamszgyökér	
0212040	Nyílgyökér	
0212990	Egyéb	
0213000	c) <i>egyéb gyökér- és gyökgumós zöldségek, a cukorrépa kivételével</i>	
0213010	Cékla	
0213020	Sárgarépa	
0213030	Gumós zeller	
0213040	Torma	
0213050	Csicsóka	
0213060	Pasztinák/paszternák	
0213070	Petrezselyemgyökér	
0213080	Retek	
0213090	Bakszakáll	
0213100	Karórépa	
0213110	Tarlórépa	
0213990	Egyéb	
0220000	Hagymafélék	0,01 (*)
0220010	Fokhagyma	
0220020	Vöröshagyma	
0220030	Salotta/mogyoróhagyma	
0220040	Újhagyma/zöldhagyma és téli sarjadékhagyma	
0220990	Egyéb	
0230000	Termésükért termesztett zöldségek	0,01 (*)
0231000	a) <i>burgonyafélék</i>	
0231010	Paradicsom	
0231020	Étkezési paprika	
0231030	Padlizsán/tojásgyümölcs	
0231040	Okra/bámia	
0231990	Egyéb	
0232000	b) <i>kabakosok – ehető héjúak</i>	
0232010	Uborka	
0232020	Apró uborka	
0232030	Cukkini	
0232990	Egyéb	
0233000	c) <i>kabakosok – nem ehető héjúak</i>	
0233010	Dinnye	
0233020	Sütőtök	
0233030	Görögdinnye	
0233990	Egyéb	
0234000	d) <i>csemegekukorica</i>	
0239000	e) <i>egyéb termésükért termesztett zöldségek</i>	

(1)	(2)	(3)
0240000	Káposztafélék (nem tartalmazza a káposztafélék gyökereit és kis levelű termé- nyeit)	0,01 (*)
0241000	a) <i>virágukért termesztett káposztafélék</i>	
0241010	Brokkoli	
0241020	Karfiol	
0241990	Egyéb	
0242000	b) <i>fejképző káposztafélék</i>	
0242010	Kelbimbó	
0242020	Fejeskáposzta	
0242990	Egyéb	
0243000	c) <i>leveles káposzta</i>	
0243010	Kínai kel/pekingi káposzta/pe-tsai	
0243020	Kel	
0243990	Egyéb	
0244000	d) <i>karalábé</i>	
0250000	Levelzöldségek, fűszernövények és ehető virágok	
0251000	a) <i>saláta és egyéb salátafélék</i>	0,01 (*)
0251010	Galambbegysaláta	
0251020	Fejes salátafélék	
0251030	Endívia/széles levelű batáviai endívia	
0251040	Kerti zsázsa/közönséges borbálfű, valamint egyéb csírák és hajtások	
0251050	Közönséges borbálfű/szárzöldi zsázsa	
0251060	Borsmustár/rukkola	
0251070	Vörös mustár	
0251080	Kis levelű termények (a Brassica fajok is)	
0251990	Egyéb	
0252000	b) <i>spenót és hasonló levelek</i>	0,01 (*)
0252010	Spenótfélék	
0252020	Kövér porcsin	
0252030	Mangold	
0252990	Egyéb	
0253000	c) <i>szőlőlevél és hasonló fajok</i>	0,01 (*)
0254000	d) <i>vízitorma</i>	0,01 (*)
0255000	e) <i>cikóriasaláta</i>	0,01 (*)
0256000	f) <i>fűszernövények és ehető virágok</i>	0,02 (*)
0256010	Turbolya	
0256020	Metélőhagyma	
0256030	Zellerlevél	
0256040	Petrezselyemlevél/metélőpetrezselyem	
0256050	Zsálya	
0256060	Rozmaring	
0256070	Kakukkfű	
0256080	Bazsalikom, valamint ehető virágok	
0256090	Babérlevél	
0256100	Tárkony	
0256990	Egyéb	
0260000	Hüvelyes zöldségek	0,01 (*)
0260010	Bab (hüvelyben)	
0260020	Bab (hüvely nélkül)	

(1)	(2)	(3)
0260030	Borsó (hüvelyben)	
0260040	Borsó (hüvely nélkül)	
0260050	Lencse	
0260990	Egyéb	
0270000	Szárúkért termesztett zöldségek	0,01 (*)
0270010	Spárga	
0270020	Kardonna/szúrós articsóka	
0270030	Szárzeller	
0270040	Olasz édeskömény	
0270050	Articsóka	
0270060	Póréhagyma	
0270070	Rebarbara	
0270080	Bambuszrügy	
0270090	Pálmafa csúcsrügy	
0270990	Egyéb	
0280000	Gombák, mohák és zuzmók	0,01 (*)
0280010	Termesztett gomba	
0280020	Vadgomba	
0280990	Moha és zuzmó	
0290000	Algák és prokarióta szervezetek	0,01 (*)
0300000	HÜVELYESEK	0,01 (*)
0300010	Bab	
0300020	Lencse	
0300030	Borsó	
0300040	Csillagfürt/farkasbab	
0300990	Egyéb	
0400000	OLAJOS MAGVAK ÉS OLAJTARTALMÚ GYÜMÖLCSÖK	0,01 (*)
0401000	Olajos magvak	
0401010	Lenmag	
0401020	Földimogyoró/amerikai mogyoró	
0401030	Mák	
0401040	Szezám-mag	
0401050	Napraforgó-mag	
0401060	Repce-mag	
0401070	Szójabab	
0401080	Mustár-mag	
0401090	Gyapot-mag	
0401100	Tökmag	
0401110	Pórsáfrány-mag	
0401120	Borágó magja	
0401130	Gomborka-mag	
0401140	Kender-mag	
0401150	Ricinus-bab	
0401990	Egyéb	
0402000	Olajtartalmú gyümölcsök	
0402010	Olajbogyó olajkinyerésre	
0402020	Olajpálma magja	
0402030	Afrikai olajpálma gyümölcs	
0402040	Kapok	
0402990	Egyéb	

(1)	(2)	(3)
0500000	GABONAFÉLÉK	0,01 (*)
0500010	Árpa	
0500020	Hajdina és egyéb álgabonafélék	
0500030	Kukorica	
0500040	Köles	
0500050	Zab	
0500060	Rizs	
0500070	Rozs	
0500080	Cirok	
0500090	Búza	
0500990	Egyéb	
0600000	KÁVÉ, TEA, GYÓGYNÖVÉNYTEA, KAKAÓ ÉS SZENTJÁNOSKENYÉR	0,05 (*)
0610000	Tea	
0620000	Kávébab	
0630000	Gyógyteafőzet a következőből:	
0631000	a) <i>virág</i>	
0631010	Kamilla	
0631020	Rozella/szudáni hibiszkusz	
0631030	Rózsa	
0631040	Jázminvirág/fehér jázmin	
0631050	Kislevelű hárs	
0631990	Egyéb	
0632000	b) <i>levelek és fűszernövények</i>	
0632010	Kerti szamóca	
0632020	Vörös fokföldirekettye/rooibos	
0632030	Maté	
0632990	Egyéb	
0633000	c) <i>gyökér</i>	
0633010	Macszaggyökér	
0633020	Ginszeng	
0633990	Egyéb	
0639000	d) <i>a növény bármely más részei</i>	
0640000	Kakaóbab	
0650000	Szentjánoskenyér	
0700000	KOMLÓ	0,05 (*)
0800000	FŰSZEREK	
0810000	Mag	0,05 (*)
0810010	Ánizsmag	
0810020	Fekete kömény	
0810030	Zeller	
0810040	Koriander/kerti koriander	
0810050	Kömény	
0810060	Kapor	
0810070	Édeskömény	
0810080	Görögszéna/lepkeszeg	
0810090	Szerecsendió	
0810990	Egyéb	

(1)	(2)	(3)
0820000	Termés	0,05 (*)
0820010	Szegfűbors	
0820020	Szecsúáni bors	
0820030	Kömény	
0820040	Kardamom	
0820050	Borókabogyó	
0820060	Bors-félék (fekete, zöld és fehér)	
0820070	Vanília	
0820080	Tamarind	
0820990	Egyéb	
0830000	Kéreg	0,05 (*)
0830010	Fahéj	
0830990	Egyéb	
0840000	Gyökér- és rizóma	
0840010	Édesgyökér	0,05 (*)
0840020	Gyömbér	0,05 (*)
0840030	Kurkuma/indiai sáfrány	0,05 (*)
0840040	Torma	(+)
0840990	Egyéb	0,05 (*)
0850000	Bimbó	0,05 (*)
0850010	Szegfűszeg	
0850020	Kapribogyó	
0850990	Egyéb	
0860000	Virágbibe	0,05 (*)
0860010	Sáfrány	
0860990	Egyéb	
0870000	Magköpeny	0,05 (*)
0870010	Szerecsendió-virág/mácisz	
0870990	Egyéb	
0900000	CUKORTERMŐ NÖVÉNYEK	0,01 (*)
0900010	Cukorrépagyökér	
0900020	Cukornád	
0900030	Cikóriagyökér	
0900990	Egyéb	
1000000	ÁLLATI EREDETŰ TERMÉKEK – SZÁRAZFÖLDI ÁLLATOK	
1010000	Szövetek a következő állatokból	0,01 (*)
1011000	a) <i>sertés</i>	
1011010	Izom	
1011020	Zsírszövet	
1011030	Máj	
1011040	Vese	
1011050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	
1011990	Egyéb	
1012000	b) <i>szarvasmarha</i>	
1012010	Izom	
1012020	Zsírszövet	
1012030	Máj	

(1)	(2)	(3)
1012040	Vese	
1012050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	
1012990	Egyéb	
1013000	c) <i>juh</i>	
1013010	Izom	
1013020	Zsírszövet	
1013030	Máj	
1013040	Vese	
1013050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	
1013990	Egyéb	
1014000	d) <i>kecske</i>	
1014010	Izom	
1014020	Zsírszövet	
1014030	Máj	
1014040	Vese	
1014050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	
1014990	Egyéb	
1015000	e) <i>lőfélék</i>	
1015010	Izom	
1015020	Zsírszövet	
1015030	Máj	
1015040	Vese	
1015050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	
1015990	Egyéb	
1016000	f) <i>baromfi</i>	
1016010	Izom	
1016020	Zsírszövet	
1016030	Máj	
1016040	Vese	
1016050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	
1016990	Egyéb	
1017000	g) <i>egyéb szárazföldi haszonállatok</i>	
1017010	Izom	
1017020	Zsírszövet	
1017030	Máj	
1017040	Vese	
1017050	Ehető belsőség (a máj és a vese kivételével)	
1017990	Egyéb	
1020000	Tej	0,01 (*)
1020010	Szarvasmarha	
1020020	Juh	
1020030	Kecske	
1020040	Ló	
1020990	Egyéb	
1030000	Madártojás	0,01 (*)
1030010	Csirke	
1030020	Kacsa	
1030030	Liba	

(1)	(2)	(3)
1030040 1030990	Fürj Egyéb	
1040000	Méz és egyéb méhészeti termékek	0,05 (*)
1050000	Kétéltűek és hüllők	0,01 (*)
1060000	Szárazföldi gerinctelen állatok	0,01 (*)
1070000	Vadon élő szárazföldi gerincesek	0,01 (*)

(*) Az analitikai kimutathatóság alsó határát mutatja

(**) Növényvédőszer-kód kombináció, amelyre a III. melléklet B. részében meghatározott MRL vonatkozik.

(^e) Azon növényi és állati eredetű termékek teljes listája, amelyekre MRL-ek vonatkoznak, az I. mellékletben található.

Triciklazon

(+) A fűszerek között feltüntetett tormára (*Armoracia rusticana*) (kód: 0840040) ugyanaz a maradékanyag-határérték vonatkozik, mint a zöldségek kategóriájában, azon belül is a gyökér- és gumós zöldségek csoportjában feltüntetett tormára (*Armoracia rusticana*) (kód: 0213040), a 396/2005/EK rendelet 20. cikkének (1) bekezdése szerint figyelembe véve azokat a változásokat, amelyek a feldolgozás (szárítás) miatt jelentkeznek a maradékanyagok szintjén.

0840040 Torma

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2017/984 HATÁROZATA

(2016. augusztus 8.)

Spanyolországnak a túlzott hiány helyzetének orvoslásához szükségesnek ítélt mértékű hiánycsökkentésre irányuló intézkedések meghozatalára való felszólításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 126. cikke (9) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

- (1) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 126. cikke szerint a tagállamoknak kerülniük kell a túlzott költségvetési hiányt.
- (2) A Stabilitási és Növekedési Paktum az árstabilitás és az erős, fenntartható, munkahelyteremtéshez vezető növekedés eszközeként a rendezett államháztartás célkitűzésén alapul. A Stabilitási és Növekedési Paktum magában foglalja az 1467/97/EK tanácsi rendeletet ⁽¹⁾ is, amelyet a túlzott költségvetési hiányok azonnali megszüntetésének elősegítése érdekében fogadtak el.
- (3) A Tanács 2009. április 27-i határozatában az Európai Közösséget létrehozó szerződés (EKSZ) 104. cikke (6) bekezdésének megfelelően megállapította, hogy Spanyolországban túlzott hiány áll fenn, és az említett szerződés 104. cikkének (7) bekezdésével összhangban ajánlást adott ki a túlzott hiány legkésőbb 2012-ig történő megszüntetéséről. A Tanács az azóta eltelt időszakban – 2009. december 2-án, 2012. július 10-én és 2013. június 21-én – az EUMSZ 126. cikkének (7) bekezdése alapján három új ajánlást címzett Spanyolországhoz, amelyekben a túlzott hiány megszüntetésére kitűzött határidőt 2013-ra, 2014-re, majd 2016-ra hosszabbította meg. A Tanács mindhárom ajánlásban úgy ítélte meg, hogy Spanyolország eredményes intézkedéseket hozott, azonban olyan előre nem látható, kedvezőtlen gazdasági események következtek be, amelyek jelentős negatív hatást gyakoroltak az államháztartásra ⁽²⁾.
- (4) Az EUMSZ 126. cikke (8) bekezdésének megfelelően a Tanács 2016. július 12-i határozatában megállapította, hogy a 2013. június 21-i tanácsi ajánlás nyomán Spanyolország nem hozott eredményes intézkedéseket.
- (5) Az 1467/97/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdése szerint, ha valamely részt vevő tagállam az intézkedést nem hajtja végre, vagy az a Tanács véleménye szerint nem bizonyul megfelelőnek, a Tanács az EUMSZ 126. cikkének (9) bekezdése értelmében azonnal határozatot hoz.
- (6) A Bizottság a 2016. július 19-én rendelkezésre álló információkat figyelembe véve frissítette 2016. tavaszi előrejelzését. Ennek alapján a reál GDP növekedésére vonatkozó előrejelzés a tavaszi előrejelzéshez képest 2016 tekintetében 2,9 %-ra, vagyis 0,3 százalékponttal felfelé módosult, míg 2017 tekintetében a tavaszi előrejelzésben szereplő 2,5 % helyett 2,3 %-ra mérséklődött. 2018-ban a reál GDP 2,1 %-os bővülése várható, szemben a 2015. évi 3,2 %-os növekedéssel. Visszafogottabb, de változatlanul erőteljes gazdasági növekedésre lehet tehát számítani, amihez a válság nyomán végrehajtott reformok és a pénzügyi támogatási program sikeres lezárása is hozzájárul. A gazdaság élénkülését a béremelkedés folyamatos visszafogása mellett változatlanul erőteljes munkahelyteremtés kíséri a munkaerő-piaci reformoknak köszönhetően. Az olajárak esése szintén támogatja a növekedést. Ugyanakkor 2016-ban -0,3 %-os infláció várható. Mindennek ellenére a növekedési előrejelzést – különösen 2017-től kezdődően – lefelé mutató kockázatok övezik, amelyek többek között az Egyesült Királyság uniós tagságáról tartott népszavazás eredményével állnak összefüggésben, ami fokozta a bizonytalanságot, és adott esetben negatív következményekkel járhat a kereskedelemre és a belső keresletre nézve.

⁽¹⁾ A Tanács 1467/97/EK rendelete (1997. július 7.) a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásának felgyorsításáról és pontosításáról (HL L 209., 1997.8.2., 6. o.).

⁽²⁾ A Spanyolországgal szembeni túlzotthiány-eljárással kapcsolatos valamennyi dokumentum megtalálható a következő honlapon: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/deficit/countries/spain_en.htm

- (7) A Bizottság 2016. tavaszi frissített előrejelzése szerint a GDP-arányos költségvetési hiány várhatóan 2016-ban 4,6 %-ra, 2017-ben 3,3 %-ra, majd 2018-ban 2,7 %-ra szűkül (míg a stabilitási program a 2016., 2017. és 2018. év tekintetében 3,6 %-os, 2,9 %-os, illetve 2,2 %-os hiánycélt tűzött ki, a tavaszi előrejelzés pedig 2016-ban a GDP 3,9 %-ának megfelelő, 2017-ben pedig a GDP 3,1 %-ának megfelelő hiányt valószínűsített). Az előre jelzett magasabb hiány részben annak tudható be, hogy a Bizottság frissített előrejelzése a 2016. márciusi bizottsági ajánlás nyomán végrehajtott központi és tartományi kormányzati szintű kiadáscsökkentő intézkedéseket a stabilitási programban előirányzott szinthez képest (a GDP 0,4 %-a) kisebb, a GDP 0,2 %-ának megfelelő mértékben veszi figyelembe, mivel egyes ilyen intézkedések ismertetése nem volt elég részletes ahhoz, hogy a Bizottság figyelembe tudja venni azokat a változatlan politika feltételezésén alapuló előrejelzésében. Mindazonáltal a különbségek döntő része a társasági adóra vonatkozó jogi keret módosulásából ered, aminek nyomán a vállalatok 2016-ban alacsonyabb összegű előlegeket („pagos fraccionados”) fizettek be. Az ebből származó bevételkiesést a stabilitási program nem számszerűsítette, és a hiány csak áprilisban, az első részletfizetésekor vált nyilvánvalóvá, amikor a Bizottság már véglegesítette a tavaszi előrejelzést. A Bizottság 2016. tavaszi frissített előrejelzése 2016-ra a GDP 0,5 %-ának megfelelő bevételkieséssel számol. Mivel az említett változások nyomán állandósul az adók késedelmes befizetése, az adókulcs és az adóalap viszont változatlan marad, a helyzet stabilizálódását követően (2017-től) az új szabályok már nem lesznek hatással a társaságiadó-bevételekre. A változások 2016-ban az adóbevételek ideiglenes kiesését eredményezik, amit a tavaszi frissített előrejelzés egyszeri költségvetési hatásnak tekint.

2017 tekintetében a tavaszi frissített előrejelzés és a stabilitási program közötti különbségek abból adódnak, hogy egyrészt a kiindulási helyzet a vártnál rosszabb, másrészt pedig a 2016. márciusi bizottsági ajánlás nyomán hozott megtakarítási intézkedéseket egyelőre nem határozták meg elég részletesen ahhoz, hogy azokat figyelembe lehessen venni változatlan politikát feltételezve. A strukturális hiány 2016-ban, illetve 2017-ben valószínűleg a GDP 0,4 %-ával, illetve 0,1 %-ával fog nőni, 2018-ban pedig változatlan marad. 2016-ban azonban a strukturális hiány előre jelzett növekedése részben arra vezethető vissza, hogy az inflációra, illetve a nominális GDP-növekedésre vonatkozó jelenlegi kilátások elmaradnak a 2016. évi költségvetést alátámasztó forgatókönyvben szereplő adatoktól, és ez hátrányosan érintette a strukturális államháztartási bevételeket, ugyanakkor nem tette lehetővé a kiadások kiigazítását.

- (8) A GDP-arányos bruttó államadósság a 2007-es 36 %-ról 2014-ben mintegy 99 %-ra emelkedett. 2015-ben az adósságráta többé-kevésbé stabil volt, mivel a pénzügyi eszközök nettó értékesítése ellensúlyozta a nominális GDP-növekedésnél gyorsabb ütemű hiánynövekedés negatív hatását. A Bizottság 2016. tavaszi frissített előrejelzése értelmében az adósságráta előreláthatólag 2017-ben, a GDP 100,6 %-án fog tetőzni, míg a tavaszi előrejelzés a GDP 100,3 %-ának megfelelő, 2016-ban bekövetkező csúcsponttal számolt. Bár úgy tűnik, hogy Spanyolországnak nem kell szembenéznie a magas adósságrátából eredő fiskális stressz azonnali kockázatával, ha a költségvetési helyzet nem javul, középtávon jelentősen megnő az adósság fenntarthatóságával összefüggő kockázat. A népesség előregedésével kapcsolatos kiadások visszafogásából eredő pozitív hatásnak köszönhetően hosszabb távon minden bizonnyal csökkenni fog a költségvetés fenntarthatóságának kockázata.
- (9) Az 1467/97/EK rendelet 5. cikkének megfelelően a Tanácsnak azon határozatában, amellyel az EUMSZ 126. cikkének (9) bekezdésével összhangban felszólít a költségvetési hiány csökkentését szolgáló intézkedések meghozatalára, egyúttal fel kell kérnie a tagállamot arra is, hogy valósítson meg olyan éves költségvetési célokat, amelyek – a felszólítást alátámasztó előrejelzés alapján – megfelelnek az egyszeri és átmeneti intézkedésektől mentes, ciklikusan kiigazított egyenlegben elérendő, a GDP legalább 0,5 %-át mint küszöbértéket kitevő éves minimális javulásnak. Tekintettel azonban arra, hogy e határozat az év második felében kerül elfogadásra, fokozni kell a strukturális egyenleg meghatározott éves javulásának eléréséhez szükséges költségvetési kiigazításokat. Szintén szem előtt kell tartani, hogy az új kiigazítási pálya alapforgatókönyve a GDP 0,4 %-ának megfelelő strukturális hiány-romlással indul, ami legalább részben a 2016. évi költségvetést alátámasztó forgatókönyvben szereplőnél alacsonyabb tényleges infláció következménye – ez alapvetően a kormány által nem befolyásolható körülmény. Ezt figyelembe véve helyénvalónak tűnik, hogy Spanyolországnak 2016-ban ne kelljen további strukturális intézkedéseket tennie.
- (10) 2016-ra vonatkozóan nem helyénvaló további strukturális intézkedéseket előírni, ezért amennyiben – az 1467/97/EK rendeletben foglalt szabálynak megfelelően – egy évvel kitolják a túlzott hiány Spanyolország általi kiigazításának határidejét, úgy 2017-ben a strukturális egyenleg olyan mértékű javulását kellene elérni, ami túlzottan hátrányosan érintené a növekedést. Ezért Spanyolország esetében célszerűnek tűnik két évvel meghosszabbítani a túlzott hiány helyzetének megszüntetésére előírt határidőt.
- (11) Következésképpen a hiteles és fenntartható kiigazítási pálya érdekében Spanyolországnak 2016-ban, 2017-ben, illetve 2018-ban a GDP 4,6 %-ának, 3,1 %-ának, illetve 2,2 %-ának megfelelő mértékű költségvetési hiányt kell elérnie, ami 2016-ban a GDP 0,4 %-ának megfelelő strukturális egyenleg-romlást, 2017-ben és 2018-ban pedig a GDP 0,5 %-ának megfelelő javulást jelent. Ezek a költségvetési célok azt is figyelembe veszik, hogy ellensúlyozni kell a költségvetési konszolidációnak a tágabb gazdaságra kifejtett hatásán keresztül az államháztartást érő másodlagos hatásait.

- (12) A kitűzött célok elérése érdekében 2017-ben és 2018-ban is a GDP 0,5 %-ának megfelelő becslést hatást kifejtő, további strukturális intézkedésekre van szükség. Az előírt strukturális kiigazítás teljesítése céljából 2017-ben és 2018-ban megtakarítások érhetők el többek között az adókiadások számának és mértékének csökkentése révén, főként ami a kedvezményes héamértéket illeti.
- (13) Emellett a spanyolországi stabilitási törvényben előírt megelőző és korrekciós mechanizmusok valamennyi kormányzati szinten történő szigorú érvényesítése hozzájárulhat a túlzott hiány időben történő és tartós kiigazításához. Ennek elérését elősegítheti a végrehajtás fokozottabb automatizálása. A stabilitási törvény kiadási szabályának az államháztartás fenntarthatóságához való hozzájárulása erősíthető továbbá a kiadási kategóriák alkalmazási körének és meghatározásának további tisztázása révén, amire a szabály betartásának számszaki felülvizsgálatához van szükség, valamint azért, hogy a szabályt megsértő közigazgatások kifejezett felszólítást kapnak arra, hogy az előfordulást követő évben egyenlítsék ki a kiadási csúszásokat.
- (14) Spanyolországnak megfelelő figyelmet kell fordítania az államháztartás minőségi vonatkozásaira, többek között a közbeszerzési szakpolitika terén. A Bizottság az elmúlt években jelentős számú olyan szabálytalanságról értesült, amely kihatott az uniós közbeszerzési jogszabályok alkalmazására. Az adatok azt mutatják, hogy az egyes ajánlatkérő szervek és ajánlatkérők egymástól eltérően bonyolítják le a közbeszerzési eljárásokat, a nem kielégítő előzetes és utólagos kontrollmechanizmusok pedig hátráltatják a közbeszerzési jogszabályok helyes és egységes alkalmazását. Más tagállamokkal összevetve Spanyolországban kirívóan alacsony a szerződési hirdetmények közzétételi aránya, míg a hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás alkalmazása viszonylag elterjedt. Ennek gyakorlati következménye, hogy a más tagállamokban letelepedett vállalkozások csak korlátozottan vesznek részt a versenyben, továbbá gyakori jelenség a szerződések közvetlen odaítélése, ami az államháztartási kiadásokat növelő hatásokkal jár. A központosított vagy közös közbeszerzés eszközeinek korlátozott használata a hatékonyság növelése ellen hat, holott ez előnyös lenne a költségvetési megtakarítások szempontjából. Nem létezik olyan független testület, amely országszerte biztosítaná a közbeszerzés hatékonyságát és a jogszabályokkal való összhangját, és ez hátráltatja a közbeszerzési szabályok megfelelő végrehajtását, továbbá utat nyit a szabálytalanságok előtt, ami összességében károsan érinti Spanyolország államháztartásának helyzetét.
- (15) A költségvetési konszolidációs stratégia sikerének előmozdítása érdekében fontos átfogó strukturális reformokkal is alátámasztani a költségvetési konszolidációt, a 2016. évi európai szemeszter keretében Spanyolország számára megfogalmazott tanácsi ajánlásokkal, mindenképp a makrogazdasági egyensúlyhiány kiigazításával összefüggő ajánlásokkal összhangban.
- (16) Az EUMSZ 126. cikkének (9) bekezdésének megfelelően a Tanács – az említett rendelkezés szerinti felszólító határozatának keretében – kérheti az érintett tagállamtól, hogy meghatározott ütemezés szerint jelentéseket nyújtson be a kiigazításra irányuló erőfeszítésekről. Az 1467/97/EK rendelet 5. cikkének (1a) bekezdésének megfelelően a tagállami jelentésnek tartalmaznia kell az államháztartás kiadásaira és bevételeire vonatkozó célokat, továbbá meg kell határozni a kiadási és a bevételi oldal fiskális intézkedéseit, valamint a konkrét tanácsi ajánlásokra válaszul tett szakpolitikai intézkedésekre vonatkozó információkat. Az e határozatban szereplő ajánlások teljesítésére, valamint a túlzott hiány kiigazítására vonatkozó határidő nyomom követésének megkönnyítése érdekében Spanyolországnak a 2017. évi költségvetés-tervezés-javaslatával egyidejűleg, 2016. október 15-ig kell benyújtania szóban forgó jelentést.
- (17) Spanyolországnak emellett a 473/2013/EU tanácsi rendelet⁽¹⁾ 10. cikkében előírtak szerint jelentést kell tennie a Bizottságnak, valamint a Gazdasági és Pénzügyi Bizottságnak a 877/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben⁽²⁾ megállapítottaknak megfelelően. A jelentést először 2017. január 15-ig, majd ezt követően háromhavonta kell benyújtani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) Spanyolországnak 2018-ig meg kell szüntetnie a jelenleg fennálló túlzott hiányt.

(1) Az Európai Parlament és a Tanács 473/2013/EU rendelete (2013. május 21.) a költségvetés-tervezés-javaslatok monitoringjára és értékelésére, valamint az euroövezeti tagállamok túlzott hiánya kiigazításának biztosítására vonatkozó közös rendelkezésekről (HL L 140., 2013.5.27., 11. o.).

(2) A Bizottság 877/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2013. június 27.) a költségvetés-tervezés-javaslatok monitoringjára és értékelésére, valamint az euroövezeti tagállamok túlzott hiánya kiigazításának biztosítására vonatkozó közös rendelkezésekről szóló 473/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet kiegészítéséről (HL L 244., 2013.9.13., 23. o.).

(2) Spanyolországnek 2016-ban a GDP 4,6 %-ának, 2017-ben a GDP 3,1 %-ának, 2018-ban pedig a GDP 2,2 %-ának megfelelő mértékűre kell csökkentenie a költségvetési hiányt. A költségvetési hiány ajánlott javulása 2016-ban a GDP 0,4 %-ának megfelelő strukturális egyenleg-romlást, 2017-ben és 2018-ban pedig a GDP 0,5 %-ának megfelelő javulást jelent, a Bizottság 2016. tavaszi frissített előrejelzésének megfelelően. Helyénvaló, hogy Spanyolország minden többletbetételt a hiány- és adósságsökkentés felgyorsítására használjon fel.

(3) A Bizottság 2016. tavaszi frissített előrejelzésében már szereplő megtakarításokon túlmenően Spanyolországnek 2017-ben és 2018-ban egyaránt a GDP 0,5 %-ának megfelelő költségvetési konszolidációs intézkedéseket kell elfogadnia, és azokat teljeskörűen végre kell hajtania.

(4) Spanyolországnek készen kell állnia arra, hogy további intézkedéseket fogadjon el, amennyiben a költségvetési tervek tekintetében kockázatok jelentkeznek. Helyénvaló, hogy a költségvetési konszolidációs intézkedések növekedésbarát módon biztosítsák az államháztartás strukturális egyenlegének tartós javulását.

(5) Spanyolországnek a költségvetési keretének megerősítésére irányuló intézkedéseket kell elfogadnia mindenekelőtt abból a célból, hogy fokozza a hiány-, adósság- és kiadási céloktól való eltérések megelőzésére és korrekciójára szolgáló mechanizmusok automatizálását, valamint megerősítse a stabilitási törvény kiadási szabályának az államháztartás fenntarthatóságához való hozzájárulását.

(6) Spanyolországnek szilárd keretet kell létrehoznia, amely valamennyi ajánlatkérő szerv és ajánlatkérő tekintetében biztosítja a közbeszerzési szakpolitika átláthatóságát és összehangoltságát, hogy így garantálja a gazdasági hatékonyságot és az élénk versenyt. E keret a hatékonyság és a jogszabályoknak való megfelelés biztosítása érdekében magában kell foglalnia a megfelelő előzetes és utólagos közbeszerzési kontrollmechanizmusokat.

2. cikk

A Tanács 2016. október 15-ét határozza meg határidőként Spanyolország számára az eredményes intézkedések meghozatalára, valamint arra, hogy Spanyolország az 1467/97/EK rendelet 5. cikkének (1a) bekezdésével összhangban jelentést nyújtson be a Tanácsnak és a Bizottságnak az e határozatra válaszként hozott intézkedésekről. A jelentésnek tartalmaznia kell az államháztartás kiadásaira és bevételeire vonatkozó célokat, továbbá meg kell határoznia a kiadási és a bevételi oldal diszkrecionális intézkedéseit, valamint az 1. cikk (5) és (6) bekezdésének megfelelően Spanyolország költségvetési és a közbeszerzési keretének megerősítését célzó konkrét tanácsi ajánlásokra válaszul tett intézkedésekre vonatkozó információkat.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Spanyol Királyság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2016. augusztus 8-án.

a Tanács részéről

az elnök

M. LAJČÁK

A TANÁCS (EU) 2017/985 HATÁROZATA**(2016. augusztus 8.)****Portugáliának a túlzott hiány helyzetének orvoslásához szükségesnek ítélt mértékű hiánycsökkentésre irányuló intézkedések meghozatalára való felszólításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 126. cikke (9) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

- (1) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 126. cikke szerint a tagállamoknak kerülniük kell a túlzott költségvetési hiányt.
- (2) A Stabilitási és Növekedési Paktum a rendezett államháztartás célkitűzésén alapul, amely az árstabilitás és az erős, fenntartható, munkahelyteremtéshez vezető növekedés feltételeinek megerősítését szolgáló eszköz. A Stabilitási és Növekedési Paktum magában foglalja az 1467/97/EK tanácsi rendeletet ⁽¹⁾ is, amelyet a túlzott költségvetési hiányok mielőbbi megszüntetésének elősegítése érdekében fogadtak el.
- (3) A Tanács 2009. december 2-án – az EUMSZ 126. cikke (6) bekezdésének megfelelően – határozatában megállapította, hogy Portugáliában túlzott hiány áll fenn, és az EUMSZ 126. cikke (7) bekezdésével, valamint az 1467/97/EK rendelet 3. cikkével összhangban ajánlást adott ki a hiány legkésőbb 2013-ig történő megszüntetéséről. A portugál hatóságok azon kérése nyomán, amelyben pénzügyi segítséget kértek az Uniótól, azon tagállamoktól, amelyeknek pénzneme az euró, valamint a Nemzetközi Valutaalaptól (IMF), a Tanács határozatot hozott a Portugáliának nyújtandó pénzügyi támogatásról ⁽²⁾. A Bizottság és a portugál hatóságok közötti, a konkrét gazdaságpolitikai feltételekről szóló egyetértési megállapodás (a továbbiakban: az egyetértési megállapodás) 2011. május 17-én került aláírásra. A Tanács az azóta eltelt időszakban – 2012. október 9-én és 2013. június 21-én – az EUMSZ 126. cikkének (7) bekezdése alapján két új ajánlást címzett Portugáliához, amelyekben a túlzott hiány megszüntetésére kitűzött határidőt 2014-ig, majd 2015-ig meghosszabbította. A Tanács mindkét ajánlásban megállapította, hogy Portugália eredményes intézkedéseket tett, azonban előre nem látható, kedvezőtlen gazdasági események következtek be, amelyek jelentős negatív hatást gyakoroltak az államháztartásra ⁽³⁾.
- (4) Az EUMSZ 126. cikkének (8) bekezdésének megfelelően a Tanács 2016. július 12-i határozatában megállapította, hogy a 2013. június 21-i tanácsi ajánlás nyomán Portugália nem hozott eredményes intézkedéseket.
- (5) Ha a tényleges adatok a 479/2009/EK rendelet alapján azt mutatják, hogy a túlzott hiányt egy részt vevő tagállam az EUMSZ 126. cikkének (7) bekezdése alapján kiadott ajánlásban meghatározott határidőn belül nem igazította ki, a Tanács az EUMSZ 126. cikkének (9) bekezdése alapján azonnal határozatot hoz.
- (6) A Bizottság 2016. tavaszi előrejelzése szerint a portugál gazdaság mérsékelt fellendülése várható. Az előrejelzés 2016-ra a reál GDP 1,5 %-os, a 2015. évvel megegyező ütemű éves növekedését vetíti előre, amelynek motorját – a továbbra is jelentős makrogazdasági egyensúlyhiány közepette – a belső kereslet jelenti. A lakossági fogyasztás várhatóan megtorpan 2016-ban, aminek hátterében a magasabb közvetett adóteher és az energiaár-infláció mérsékelt élénkülése áll. A tartós fogyasztási cikkek fogyasztásának 2015 első felében tapasztalt erőteljes élénkülése előreláthatóan nem válik középtávon tartóssá, mivel a még mindig magas munkanélküliség és eladósodottság miatt a továbbiakban is számolni kell a háztartási megtakarításokat ösztönző nyomással. Az üzleti beruházások már 2015 második felében jelentősen lassultak, és az aránylag magas kapacitáskihasználási arány ellenére sem várható, hogy a közeljövőben újfent visszaállnak a korábbi növekedési pályára. Az összberuházások 2017-ben előreláthatóan valamelyest dinamikusabbá válnak az uniós strukturális alapoknak és a finanszírozási feltételek javulásának köszönhetően. Az előrejelzések szerint a kivitel a külső kereslettel párhuzamosan bővülni fog, a behozatal azonban várhatóan továbbra is meg fogja haladni a kivitelt. Ennek következtében a nettó

⁽¹⁾ A Tanács 1467/97/EK rendelete (1997. július 7.) a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásának felgyorsításáról és pontosításáról (HL L 209., 1997.8.2., 6. o.).

⁽²⁾ A Tanács 2011/344/EU végrehajtási határozata (2011. május 30.) a Portugáliának nyújtandó uniós pénzügyi támogatásról (HL L 159., 2011.6.17., 88. o.).

⁽³⁾ Portugália vonatkozásában a túlzotthiány-eljárással kapcsolatos valamennyi dokumentum hozzáférhető az alábbi linken: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/deficit/countries/portugal_en.htm

kereskedelem GDP-hozzájárulása előreláthatóan enyhén – bár a 2015-ben tapasztaltnál jóval kisebb mértékben – negatív marad. A HICP-infláció a várakozások szerint – főképp a magasabb közvetett adók eredményeként – 0,7 %-kal emelkedik 2016-ban. Miközben a kilátásokat érintő lefelé irányuló kockázatok a tavaszi előrejelzés közzététele óta emelkedtek, a 2016 első negyedévre vonatkozó adatok, valamint a második negyedévre vonatkozó előzetes információk összességében véve megerősítik az év további részére vonatkozó előrejelzésben ismertetett kilátásokat.

- (7) A Bizottság 2016. tavaszi előrejelzése alapján a költségvetési hiány 2016-ban várhatóan a GDP 2,7 %-ára csökken. A 2016. március 31-én hatályba lépett 2016. évi költségvetés 2,2 %-os GDP-arányos hiánycélt tűz ki, amelyet a 2016-os stabilitási programban megerősítettek. A kormány hiánycélja és a bizottsági előrejelzés közötti különbség abból adódik, hogy a Bizottság kevésbé optimista – alacsonyabb adóbevételeket eredményező és magasabb szociális kiadásokkal járó – makrogazdasági forgatókönyvvel számolt, és egyes konszolidációs intézkedések hozadéka – különösképpen a folyó termelőfelhasználás és más folyó kiadások tervezett megtakarításai – kapcsán óvatosabb becsléssel élt. A Bizottság 2016. tavaszi előrejelzése szerint a költségvetési hiány 2017-ben tovább, a GDP 2,3 %-ára fog csökkenni. Az egyenleg jelzett javulása mindenképp a hozzávetőleg a GDP 0,25 %-át jelentő, a Banco Privado Português (BPP) bankgaranciájának várható visszatérítésével összefüggő egyszeri, hiánycsökkentő intézkedéshez köthető. Ezen egyszeri költségvetési hatás kiigazításával a 2017. évi hiány előreláthatóan eléri majd a GDP 2,6 %-át. A 2016. évi költségvetésben és a 2016. évi stabilitási programban ismertetett intézkedések eredményeinek Bizottság általi értékelése alapján a strukturális hiány – a Bizottság 2016. tavaszi előrejelzésével összhangban – 2016-ban és 2017-ben is várhatóan a GDP 0,25 %-ának megfelelő mértékben romlik.
- (8) A 2013–2015-ös időszakban a GDP-arányos bruttó államadósság nagyjából stabilizálódott, 2013-ban 129,2 %-ot, 2014-ben 130,2 %-ot, 2015-ben pedig 129,0 %-ot ért el. Figyelembe véve az adósságállomány kiigazítását célzó 2016. évi műveleteket és a tartós elsődleges többletet, a Bizottság 2016. tavaszi előrejelzése szerint 2016-ban az adósságráta várhatóan a GDP 126 %-ára, majd 2017-ben a GDP 124,5 %-ra fog csökkenni. Úgy tűnik, hogy Portugáliának rövid távon nem kell a fiskális nyomás komoly kockázatával számolnia, mindazonáltal nem kizárható, hogy ne jelentkeznének rövid távú kihívások (a bruttó és nettó államadósságból, a bruttó finanszírozási igényekből, a nettó nemzetközi befektetési pozícióból, a nemteljesítő hitelek szintjéből és arányának változásából vagy a bankrendszer általános tőkeszükségletéből adódóan). A középtávú kockázatok viszont jelentősnek tűnnek, aminek hátterében a nagy adósságállomány és az adósságrátának az esetleges kamatlábemelésekkel, valamint negatív nominális növekedési sokkokkal szembeni érzékenysége áll. Ami a hosszú távú kilátásokat illeti, a korábbiakban végrehajtott nyugdíjreformok jóvoltából a fenntarthatósági kockázatok – feltéve, hogy sikerül a megfelelő elsődleges egyenlegeket következetesen fenntartani – alacsonynak tűnnek.
- (9) A 2016. évi költségvetés keretében hozott fiskális intézkedések a költségvetési hiányt 2016-ban a GDP 3 %-a alá szorítják. Ugyanakkor, a Bizottság 2016. tavaszi előrejelzése szerint a Szerződésben foglalt referenciaérték átlépésének elkerülését szolgáló biztonsági tartalék szűk. A gazdasági és költségvetési helyzet alakulásának rendkívüli bizonytalansága miatt a kiigazítási évre ajánlott költségvetési célokat egyértelműen a Szerződés szerinti, a GDP 3 %-ában rögzített referenciaérték alatti szinten kell meghatározni annak érdekében, hogy az előírt határidőn belül garantáltan megvalósuljon a túlzott hiány tartós kiigazítása.
- (10) Az 1467/97/EK rendelet 5. cikkének megfelelően a Tanácsnak azon határozatában, amellyel az EUMSZ 126. cikkének (9) bekezdésével összhangban felszólít a költségvetési hiány csökkentését szolgáló intézkedések meghozatalára, egyúttal fel kell kérnie a tagállamot arra is, hogy valósítson meg olyan éves költségvetési célokat, amelyek – a felszólítást alátámasztó előrejelzés alapján – megfelelnek az egyszeri és átmeneti intézkedésektől mentes, ciklikusan kiigazított egyenlegben elérendő, a GDP legalább 0,5 %-át mint küszöbértéket kitevő éves minimális javulásnak. Tekintettel arra, hogy e határozat az év második felében kerül elfogadásra, valamint figyelembe véve a Bizottság tavaszi előrejelzés keretében adott jelenlegi becsléseit, a változatlan strukturális egyenleg kellő biztonsági fedezetként szolgálna a túlzott hiány tartós kiigazításához 2016-ban.
- (11) A hiteles és fenntartható kiigazítási pálya érdekében 2016-ban Portugáliának tehát a GDP 2,5 %-ának megfelelő költségvetési hiányt kell elérnie, ami változatlan strukturális egyenlegnek felel meg 2015-tel összevetve. Ezek a költségvetési célok figyelembe veszik, hogy ellensúlyozni kell a költségvetési konszolidációnak a tágabb gazdaságra kifejtett hatásán keresztül az államháztartást érő másodlagos hatásait.
- (12) A javasolt kiigazítási pálya szerinti tervezett hiány nem tartalmazza a 2016 második felében esedékes esetleges banktámogatási intézkedések lehetséges közvetlen költségvetési hatásait. Ennek oka az említett intézkedések tényleges végrehajtásával és statisztikai rögzítésével, és ennélfogva a hiányra és adósságra gyakorolt hatásaival kapcsolatos bizonytalanság. A bankszektor támogató intézkedéseknek a költségvetési hatások mértékének minimalizálására kell irányulniuk az államadósság fenntarthatóságának biztosítása érdekében.

- (13) A javasolt kiigazítási pályához igazodó költségvetési célok eléréséhez, és tekintettel a Bizottság 2016. tavaszi előrejelzésében azonosított strukturális egyenleg-romlásra, 2016-ban további, a becslések szerint a GDP 0,25 %-ának megfelelő hatással járó konszolidációs intézkedések szükségesek. Portugáliának mindenekelőtt végre kell hajtania a 2016. évi költségvetésben megállapított intézkedéseket, illetve az áruk és szolgáltatások közbeszerzése során alkalmazandó, jelenleg a 2016. évi stabilitási programban kiemelt kiadás-ellenőrzési mechanizmust. Ezeket a megtakarításokat ki kell egészíteni más strukturális jellegű, a bevételi oldalt célzó intézkedésekkel, amelyek az adóalap kiszélesítésével és az adókiadások csökkentésével a közvetett adókból származó bevételek növelésére irányulnak. Ennek egyik módja a még mindig széles körben alkalmazott kedvezményes héamértékek kiigazítása lehet.
- (14) Portugáliának emellett – a Tanács által az európai szemeszter keretében Portugáliának címzett ajánlásokkal és különösen a túlzott makrogazdasági egyensúlyhiány kiigazításával összefüggő ajánlásokkal összhangban – a versenyképesség fokozása és a hosszú távú fenntartható növekedés érdekében meg kell erősítenie a strukturális reformokat. Konkrétabban: a portugál államháztartás ellenálló képességének növeléséhez további fiskális-strukturális intézkedések szükségesek. A felülvizsgált költségvetési kerettörvény, illetve a kötelezettségvállalás ellenőrzéséről szóló jogszabály időszerű és pontos végrehajtása, valamint a bevételbeszedés és kiadás-ellenőrzés hatékonyságának további javítása komoly szerepet játszhat a megfelelő fiskális helyzet kialakításában és fenntartásában. Portugáliának pontos ütemtervet kell benyújtania és lépéseket kell tennie az egészségügyi rendszer hátralékainak teljes körű rendezése és hatékonyságának fokozása, a nyugdíjrendszer költségvetési transzferektől való függésének csökkentése, valamint az állami tulajdonban lévő vállalkozások szerkezetátalakításából adódó költségvetési megtakarítások biztosítása érdekében.
- (15) Az EUMSZ 126. cikkének (9) bekezdésének megfelelően a Tanács – az említett rendelkezés szerinti felszólító határozatának keretében – kérheti az érintett tagállamtól, hogy meghatározott ütemezés szerint jelentéseket nyújtson be a kiigazításra irányuló erőfeszítésekről. Az 1467/97/EK rendelet 5. cikkének (1a) bekezdésének megfelelően a tagállami jelentésnek tartalmaznia kell az államháztartás kiadásaira és bevételeire vonatkozó célokat, továbbá meg kell határoznia a kiadási és a bevételi oldal fiskális intézkedéseit, valamint a konkrét tanácsi ajánlásokra válaszul tett szakpolitikai intézkedésekre vonatkozó információkat. Az e határozatban szereplő ajánlások teljesítésére, valamint a túlzott hiány kiigazítására vonatkozó határidő nyomon követésének megkönnyítése érdekében Portugáliának a 2017. évi költségvetés-tervezés-javaslatával egyidejűleg, 2016. október 15-ig kell benyújtania a szóban forgó jelentést.
- (16) Ugyanezen 2016. október 15-i határidőig Portugáliának a 473/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ 9. cikke (1) bekezdésének és 17. cikke (2) bekezdésének megfelelően gazdasági partnerségi programot is be kell nyújtania. A nemzeti reformprogramon és a stabilitási programon alapuló, továbbá a Tanácsnak a gazdaság- és foglalkoztatáspolitikákra vonatkozó integrált iránymutatások végrehajtásáról szóló ajánlásait teljes mértékben figyelembe vevő gazdasági partnerségi programnak tartalmaznia kell a túlzott hiány hatékony és tartós kiigazításának biztosításához szükséges szakpolitikai intézkedéseket és strukturális reformokat.
- (17) Portugáliának a 473/2013/EU rendelet 10. cikkében előírtak szerint jelentést kell tennie a Bizottságnak, valamint a Gazdasági és Pénzügyi Bizottságnak a 877/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben⁽²⁾ megállapítottaknak megfelelően. A jelentést először 2017. január 15-ig, majd ezt követően háromhavonta kell benyújtani,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) Portugáliának 2016-ig meg kell szüntetnie a jelenleg fennálló túlzott hiányt.
- (2) Portugáliának 2016-ban a GDP 2,5 %-ára kell csökkentenie a költségvetési hiányt. E célkitűzés nem tartalmazza a bankoknak nyújtott lehetséges támogatás közvetlen hatását. Az államháztartási hiány említett javulása – a Bizottság 2016. évi tavaszi előrejelzése alapján – változatlan strukturális egyenlegnek felel meg 2015-tel összevetve. Helyénvaló, hogy Portugália a többletbevételeket a hiány- és adósságcsoökkentés felgyorsítására használja fel.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 473/2013/EU rendelete (2013. május 21.) a költségvetés-tervezés-javaslatok monitoringjára és értékelésére, valamint az euroövezeti tagállamok túlzott hiánya kiigazításának biztosítására vonatkozó közös rendelkezésekről (HL L 140., 2013.5.27., 11. o.).

⁽²⁾ A Bizottság 877/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2013. június 27.) a költségvetés-tervezés-javaslatok monitoringjára és értékelésére, valamint az euróövezeti tagállamok túlzott hiánya kiigazításának biztosítására vonatkozó közös rendelkezésekről szóló 473/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet kiegészítéséről (HL L 244., 2013.9.13., 23. o.).

(3) A Bizottság 2016. tavaszi előrejelzésében már szereplő megtakarításokon túlmenően Portugáliának 2016-ban a GDP 0,25 %-ának megfelelő költségvetési konszolidációs intézkedéseket kell elfogadnia, és azokat teljeskörűen végre kell hajtania. Portugáliának mindenekelőtt maradéktalanul végre kell hajtania a 2016. évi költségvetésben megjelölt költségvetési konszolidációs intézkedéseket, köztük az áruk és szolgáltatások közbeszerzésének a stabilitási programban szereplő további kiadás-ellenőrzését. Portugáliának ezeket a megtakarításokat további strukturális jellegű intézkedésekkel kell kiegészítenie az ajánlott strukturális kiigazítás teljesítése érdekében.

(4) Portugáliának készen kell állnia arra, hogy további intézkedéseket fogadjon el, amennyiben a költségvetési tervek tekintetében kockázatok jelentkeznek. Helyénvaló, hogy a költségvetési konszolidációs intézkedések növekedésbarát módon biztosítsák az államháztartási egyenleg tartós javulását.

(5) Az államháztartás tartós javulásának biztosítása érdekében Portugáliának szigorúan végre kell hajtania a költségvetési kerettörvényt és a kötelezettségvállalás ellenőrzéséről szóló jogszabályt, valamint tovább kell fokoznia a bevételbeszedés és a kiadás-ellenőrzés hatékonyságát. Portugáliának pontos ütemtervet kell benyújtania és lépéseket kell tennie az egészségügyi rendszer hátralékainak teljes körű rendezése és hatékonyságának fokozása, a nyugdíjrendszer költségvetési transzferektől való függésének csökkentése, valamint az állami tulajdonban lévő vállalkozások szerkezetátalakításából adódó költségvetési megtakarítások biztosítása érdekében.

2. cikk

A Tanács 2016. október 15-ét határozza meg határidőként Portugália számára az eredményes intézkedések meghozatalára, valamint arra, hogy Portugália a Tanácsnak és a Bizottságnak jelentést nyújtson be az e határozatra válaszként hozott intézkedésekről. A jelentésnek tartalmaznia kell az államháztartás kiadásaira és bevételeire vonatkozó célokat, továbbá meg kell határozni a kiadási és a bevételi oldal diszkrecionális intézkedéseit, valamint az 1. cikk (5) bekezdésének megfelelően hozott intézkedésekre vonatkozó információkat.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Portugál Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2016. augusztus 8-án.

a Tanács részéről
az elnök
M. LAJČÁK

A TANÁCS (EU) 2017/986 HATÁROZATA**(2017. június 8.)****az Europol egyik igazgatóhelyettese hivatali idejének meghosszabbításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a Bűnüldözési Együttműködés Európai Unió Ügynökségéről (Europol), valamint a 2009/371/IB, a 2009/934/IB, a 2009/935/IB, a 2009/936/IB és a 2009/968/IB tanácsi határozat felváltásáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. május 11-i (EU) 2016/794 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 54. cikke (3)–(5) bekezdésére,

az Europol ügyvezető igazgatója és ügyvezetőigazgató-helyettesei kinevezésének jogkörével felruházott hatóságként eljárva,

tekintettel az Europol igazgatótanácsának 2017. május 19-i javaslatára,

mivel:

- (1) Wilhelmus Martinus VAN GEMERT-et a 2014. február 11-i tanácsi jogi aktussal ⁽²⁾ kinevezték az Europol ügyvezetőigazgató-helyettesének Wilhelmus Martinus VAN GEMERT hivatali ideje 2018. április 30-án lejár.
- (2) Az Europol ügyvezetőigazgató-helyetteseit az (EU) 2016/794 rendelet 54. cikkének (4) bekezdésével összhangban négyéves – egyszer meghosszabbítható – időszakra nevezik ki.
- (3) Az Europol igazgatótanácsának a 2017. május 1-jei határozata megállapítja az Europol ügyvezetőigazgató-helyettesei hivatali idejének meghosszabbítására vonatkozó eljárására vonatkozó szabályokat.
- (4) Az igazgatótanács 2017. május 10-én arról tájékoztatta az Európai Parlamentet, hogy javasolni kívánja a Tanácsnak Wilhelmus Martinus VAN GEMERT hivatali idejének meghosszabbítását.
- (5) Az igazgatótanács előterjesztette véleményét a Tanácsnak, amelyben javasolta Wilhelmus van Gemert, az Europol ügyvezetőigazgató-helyettese hivatali idejének meghosszabbítását és Wilhelmus Martinus VAN GEMERT AD 14-es besorolási fokozatba történő esetleges átsorolását.
- (6) Az igazgatótanács által benyújtott javaslat alapján a Tanács meg kívánja hosszabbítani Wilhelmus Martinus VAN GEMERT-nek mint az Europol ügyvezetőigazgató-helyettesének hivatali idejét,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács a 2018. május 1-jétől 2022. április 30-ig tartó időszakra meghosszabbítja Wilhelmus Martinus VAN GEMERT ügyvezetőigazgató-helyettes hivatali idejét, és az érintettet az AD 14 besorolási fokozat 1. fizetési fokozatába sorolja át.

⁽¹⁾ HL L 135., 2016.5.24., 53. o.

⁽²⁾ HL C 44., 2014.2.15., 3. o.

2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2017. június 8-án.

a Tanács részéről
az elnök
U. REINSALU

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU